

# هشی‌دنا (Der Gedanke)

فلسوی دومحم :همجرت / هگرف بولتوگ  
،نونغرا یفسلف همانلصف ،یناث  
۸-۷ هرامش ، ۸۷-۱۱۲ ص

همجرت اچنی رد «هشی‌دنا» ناو نع اب هک یاهلاقم  
هگرف راډگریثات و مهم یاه هلاقم زا یکی هدش  
دودج ینعی ۱۹۱۸ رد ار هلاقم نیا هگرف ،تسا  
درک رشتنم و تشونش گرم زا شپ لاس شش  
یانعم (Der Gedanke) ،هشی‌دنا زا هگرف روظنم  
بذک و قدص هب هجوت نودب ،تسا لماک هلمج کی  
یلصا عوضوم .نآ بیذکت و قیدصت ای هلمج نآ  
ای انعم نیا یاه‌ی‌گژی و ندرمشرب هلاقم نیا  
ینعی هشی‌دنا هگرف رظن هب ،تسا هشی‌دنا  
یهاگآ ای نهذ هتسباو نآ دوجو نیاربانب و تسا  
درط رد هلاقم نیا رد هچنآ ،تسین دارفا ینهذ  
نیدب هدش هتفگ لیصفت هب مسی‌لای‌دیا  
ینهذ دوجو ای هدی زا ار هشی‌دنا هک تسا روظنم  
اچ تسا درف نهذ هب هتسباو و یصخش یرما هک  
ینعی لیلد هب ،هشی‌دنا هکنیا رگید ،دنک  
نیاربانب و دراد ناهذا زا لقتسم یدوجو ،نودب  
فشک هکلب ،تسین یندرک عادبا هشی‌دنا  
ار هشی‌دنا هگرف حالطصا هب و تسا یندرک  
نیا هشی‌دنا رگید یاه‌ی‌گژی و زا .می‌روآیم گنچارف  
نامز اب و تسا یدبا نآ بذک و قدص هک تسا  
دوخ تاډ رد هشی‌دنا هکنیا رگید و ،دنکیم نریغ  
،چی‌گرتی‌پ رظن هب ،تسا ریډپ لاقتنا  
،یصوصخ و یدرف نابز زا ثحب رد نیات‌شن‌گتیو  
رظن نیمه زا رثاتم نآ در و (private language)  
نیا رگید یاه‌ثحب زا ،تسا هدوب هگرف ریخا  
روما یژولوت‌نا درط و تقباطم هی‌رظن در هلاقم  
هلاس‌ر رد نیات‌شن‌گتیو ،تسا (facts) ،عقاو  
روما یژولوت‌نا هب دقت‌عم دوخ یقطنم - یفسلف  
عقاو روما زا یاه‌عومجم ار ناهج و دوب عقاو  
رظن نیا نیات‌شن‌گتیو هک یم‌اگنه ،تسنادیم  
وا زا یلاؤس هگرف دراډگیم نایم رد هگرف اب ار  
یلاؤس نیات‌شن‌گتیو رظن هب هک دنکیم  
تیمی‌ها دعب اهلاس اما ،دسریم رظن هب هیامی‌ب  
عقاو روما یژولوت‌نا درط عقاو رد هک ار هگرف لاؤس  
،ددرگ یمرب دوخ رظن زا و دبای یمرد ،تسا هدوب

ریامض شحبم هلاقم نیا هجوت بللاج شحابم زا  
یاه هتشون رد هک شحبم نیا .تسا تامه بم و  
یاه شحب دراد یگزات لیصفت نیدب هگرف  
هگرف رطن هب .تسا هتخیگنارب ار یناوارف  
هشیدنا «ما هداتسیا اچنیا نم» دننام یاهلمج  
یاج هب هکنیا رگم ،دنکیمن نایب ار یلماک  
رطن دروم ناکم و هدنیوگ مان «اچنیا» و «نم»  
نودب ناوتیم هشیمه ایآ اما .دوش هداهن  
رد یتارییغت نینچ هشیدنا ای انعم ندادرییغت  
هداس نادنچ شسرپ نیدب خساپ ؟داد هلمج  
رکذ مه ار یدروم هلاقم نیا رد هگرف .تسین  
درب راک هب اریصاخ مان هدنیوگ ود هک دنکیم  
(دحوم عایض) .دننک هدارا نآ زا فلتخم یانعم ود اما

**زا تسا یاهمچرت هلاقم نیا**

Gottlob Frege, "Thoughts" in  
Logical Investigations, trans. by  
P.T. Geach & R.H. Stoothoff  
(New Haven: Basic BlackWell,  
1977.

هژاو ،دهدیم ناشن ار کی ره هار قالخا رد «ریخ» و یسانش ییابی ز شحابم رد «ابی ز» هژاو هک روط نام  
یلو ،تسا قدص هب یبایتسد مولع همه فده .تسا نآ هار رگناشن قطنم رد زین «قداص» لثم ییاه  
مرج اب کیزیف هک اری تبسن نامه ابیرقت .دراد راکورس قدص اب یتوافتم الماک یانعم هب قطنم  
نیییغت یلو تسا مولع همه هفیظو [قداص یایاضق] قدص فشک .دراد قدص اب مه قطنم دراد امرگ و  
یندم نوناق ای یقالخا نوناق زایتقو .دوریم راک هب انعم ود هب نوناق هژاو .قطنم راک قدص نیناق  
قافتا چراخ رد هچنآ یلو دوش تیعبت اهنا زا دیاب هک تسا یتاروتسد و ماکحا دارم ،مییوگیم نخس  
یاهدادیور یلک یاه هبنج نامه تعیبط نیناق یلو .تسین اهنا قباطم هشیمه اموزل دتفایم  
نیناق باب رد نم شحب .تساهنا اب قباطم هشیمه دوشیم عقاو تعیبط رد هچنآ و تسا یعیبط  
تسین دهم یور هچنآ زا نخس هتبل اچنیا رد .تسا نآ زایتشادرب نینچ هب رطان رتشیب قدص  
قدص نیناق زایتنتسا و یرواد ،ندیشیدنا ،قیدصت دعاوق .تسه هک تسا یزیچ نآ زا نخس هکلب  
رد یلو .مییوگب نخس زین هشیدنا نیناق زا انعم نیدب میناوتیم هتبل اما و دنوشیم قتشم  
ار «هشیدنا نوناق» ترابع اسب هچ مدرم .دراد دوجو رگیدکی اب فلتخم رما دنچ نتخیمآرد رطخ اچنیا  
یعون ار ندیشیدنا یلک یاه هبنج ورنیا زا و دننک ریسفت «تعیبط نوناق» ترابع اب سایق هب  
،دنروآ رامش هب ینهذ دادیور

دوش روصت تسا نکمم تروص نیا رد .دوب دهاوخ یتخانشناور نوناق کی انعم نیا هب هشیدنا نوناق  
دنیآرف نیا هک یتخانشناور نیناق نآ اب زین و دراد راکورس ندیشیدنا ینهذ دنیآرف اب قطنم هک  
رد قدص ،تشادرب نیا رد اریز .قطنم فده ندیمهف رد تسا یهابتشا نیا یلو .دهدیم یور اهنا قباطم  
،دنتسه یللع یاراد تسرد تخانش لثم زین ماهوا و تاهابتشا .تسا هتفرگن رارق دوخ بسانم یاج  
دریگیم تروص یتخانشناور نیناق قباطم مه تسا قداص ای بذاک شدوخ هچنآ نتسناد قداص  
یزیچ نتسناد قداص هب هک ینهذ دنیآرف کی نییبت و نیناق نیا ساسارب یریگ هجیتن  
نیا رد قطنم نیناق تسین نکمم ایآ یلو .دریگیمن اریچ نآ قدص تابثا یاج زگره ،دمانایم  
ناکما فرص ،قدص زا شحب رد یلو ،منک لدج لوق نیا اب مهاوخمین نم ؟دنشاب هتشاد یشقن دنیآرف

زا ار نآ و دنشاب هتشاد یم هس دنیآرف نیا رد مه یقطنمریغ رومآ تسا نکمم اریز ،تسین یفاک ،درک عوضوم نییعت باب نیا رد ناوتیم هک تسا قدص نیناوق تخانش زا سپ اهنت .دندنک رود قدص ؛درک نشور ار هلاس م نیا نآ نییبت و ینهذ دنیآرف هب دان تسا نودب ناوتب دیاش مه نآ زا سپ یلو قدص یتسرد هب ار یزیچ هکنیا هب هدشای دنیآرف ایآ هک مینک صخش میه اوخب رگا هتبالا قطنم یاهزرم نتخیمآرد زا یریگیشیپ و مهافتءوس نیازا زیهرپ یارب .هن ای دوشیم یهتنم مینادب اهزیچ نتسناد قدص نیناوق هن مه دیم رارق قدص نیناوق فشک ار قطنم هفیظو نم ،یسانشناور و ندیشیدن نیناوق ای

اریز مربیم راک هب هنوگچ باب نیا رد ار «قداص» هژاو هک مه د حرش الامچا ات مشوکیم تسخن اما هب دیابن ار قدص اچنیا رد .درک چراخ ثحب زا ار نآ اب طابت رایب یاهدرب راک ناوتیم قیروط نیدب ثحب رد هاگ هگ هک درب راک هب یزروط هب ار نآ دیابن نینچمه .درب راک هب «قیقد» ای «لیصا» یانعم قدص ای رنه رد قدص ندوب فده ای رنه رد قدص زا ثحب هک اچنآ الثم .دوریم راک هب یرنه لئاسم زا یطفال تفص ور نآ زا ار قدص طفل دراوم نیا رد ،دیآیم شیپ هناقداص تاساسحا ای یرنه راک کی نیا .دیم هف شصقن و بیعیب و تسرد تروص هب دیاب ار فووضوم هک دنیوگب ات دهنیم رارق رگی هک تسا قدص زا عون نآ نم دوصقم .دراد تریاغم اچنیا رد قدص زا ام رطن دروم یانعم اب مه قدص یانعم .تسا نآ صخش ملع فده

و دودح میه اوخیم ور نیا زا .دشاب تفص رب لاد یاهژاو «قداص» هژاو هک دیام نیم نینچ یروتسد رطن زا اب ،دوشیم حرطم قدص هلاس م نآ رد هک ار یاهزوح ،درک لمح یزیچ رب ار قدص ناوتیم نآ رد هک ار یاهزوح لباق هتکن .دوشیم لمح اههشیدن و اههلمج ،اهه دیا ،ریواصت رب قدص .مینک نیعم رتشیب تقد کاردا ساوح اب هک دیریگیم رارق ییاهزیچ رانک رد یندیدی و یندینش یاهزیچ دراوم نیا رد هکنیا هجوت نینچ مه عقاو رد .تسا هدش لصاح یتاریغت ،هژاو یانعم رد هک تسا نآ هناشن دوخ نیا و دنوشیم ن گرب کی ای گنس کی و تسا قدص سوملم و یئرم ءیش ناونع هب ریوصت کی اعقاو ایآ یلو .تسا رطن دروم ی دوصقم هکنآ رگم تسناد قدص ار ریوصت چی ه ناوتیم هک تسا حضاو ؟تسین تخرد قدص ناوتیم دوخ یدوخ هب مه ار هدیا یتح) .دهد ناشن ار یزیچ هک تسا نآ ریوصت زا ضرغ .دشاب طابن تسا تسا نکمم هتکن نیا زا .(دشاب قباطم یزیچ اب هدیا هک روظنم نیا هب رگم ،تسناد .تسا هدش روصم هک یزیچ اب ریوصت تقباطم زا تسا ترابع [ریوصت دروم رد] قدص هک دوش تافانم «قداص» طفل لامعتسا دراوم اب یاهجیتن نینچ یلو .تسا یفاضا تبسن کی مه تقباطم نآ قباطم دیاب هک یریگید زیچ چی ه رب تلالد و تسین تبسن رب لاد تاملک عون زا قدص اریز دراد هک منادیمن ،دهد ناشن ار (2) نلک گربزب یاسیلک ده اوخیم ییولبات هک منادن نم رگا .درادن ،دشاب یتروص رد قباطات ،نیا رب هوالع .منک یرواد شقدص هرابرد ات منک هسیاقم یزیچ هچ اب ار نآ دیاب ناوتیم صرف بسح رب .دشابن مه ریاغم هدوب گنهامه رگیدکی اب ،قباطم یاهزیچ هک تسا لماک هسیاقم لصا سانکسا کی اب یپوکسویرتسا شور هب ار نآ سانکسا ندوب لصا نییبت یارب یکرام تسیب سانکسا کی اب شور نیا هب ار الط هکس کی میه اوخب هک تسا راد هدنخ اما .درک .مینک هسیاقم

رگا نآ زا دعب و .دشاب هدیا دوخ زین نآ هک درک هسیاقم یزیچ اب ناوتیم یتروص رد اهنت ار هدیا یانعم هب ار قدص یتقو یلو .دنا ناسمه رگیدکی اب ود نآ ،دوب قباطم لماک روط هب یمود اب یلوا و تیغقاو تریاغم اریز .تسین یزیچ نینچ ناشدارم لصا ،دندانیم یغقاو رما کی اب هدیا قباطنا هن تشاد ده اوخ دوجو لماک تقباطم هن زین تروص نیا رد اما .تسا یتاذ و یرهوج یرما رگیدکی اب هدیا .تسا قداصرغ تسا قدص همین هچنآ اریز .دوب ده اوخن قدص زیچ چی ه رگید نیاربانب ،لماک قدص هتشاد دوجو یصاخ تروص هب تقباطم هاگره تفگ ناوتیم ایآ فصولا عم - .درادن شیبو مک قدص یزیچ قدص میناوتب ات مینک هچ دیاب تروص نیا رد ؟یتروص هچ هب یلو ؟دراد دوجو مه قدص ،دشاب و ؟دراد تقباطم یتغقاو اب یاهدیا هک تسا قدص نیا ایآ هک مینک قیقحت دیاب ؟مینک نییعت ار یارب شالت نیاربانب .ون زا راگزور ون زا زور و میتسه وربور عون نامه زا یشسرپ اب زین اچنیا رد قدص فیرعت یارب مه یریگید شالت ره هکانانچ .دمانایم تسکش هب تقباطم هب قدص فیرعت

لمح و قالطا ماگنه هب و دنوش رکذ دیاب تایصوصخ زا یاهراپ یفیرعت ره رد اریز .تسا نینچ رد تایصوصخ نیا هک تسا قداص ایآ هک دیآیم شپ لاؤس نیمه هشیمه قیداصم و دراوم رب فیرعت یاوتحم و نومضم دیاش سپ .دش میهاوخ رود راتفرگ بیترت نیا هب .هن ای دنراد دوجو مه قیداصم نیا .دشاب ریذپان فیرعت و دوح هب رصحنم «قداص» هژاو .

هک میهد تبسن نآ هب ار یفصو میهاوخیمن ،میهدیم تبسن یریوصت هب ار قدص تفص یتقو ریغ الماک هک ار یئیش هراومه دراوم نیا رد .دراد قلعت ریوصت نیا هب رگید یاهزیچ زا لقتسم الماک ءیش نیا اب قباطم یتهج زا ریوصت نیا هک مییوگب میهاوخیم و میراد رظن رد تسا ریوصت نیا زا مه قدص هلاس و تسا هلمج کی «دراد تقباطم نلک گرزب یاسیلک اب نم [روصت] هدی» .تسا [تاروصت] اهه دیای ریواصت قدص طلغ هب هچنآ سپ .تسا [نم روصت هن] هلمج نیمه هب طوبرم هب تاوصا یاهتشر ؟میوگیم هلمج یزیچ هچ هب .دیآیمرد تالمج قدص تروص هب دوب هدش هدناوخ هتشاد انعم هک تاوصا زا یاهتشر ره مییوگب هک تسین نآ روظنم) .دنشاب هتشاد انعم هک نآ طرش نیا هب .مینادیم قداص ار نآ یانعم عقاو رد میناوخیم قداص ار یاهلمج یتقو .(تسا هلمج ،دنشاب هدی کی هلمج کی یانعم ایآ هک دید دیاب لاح .تسا هلمج یانعم زا یشان طقف قدص هلاس بیترت تروص نیا رد اریز تسین یرگید یزیچ اب هلمج یانعم تقباطم زا ترابع قدص لاح ره هب ؟تسا .دمانایم لسلست هب قدص هلاس

نآ هرابرد قدص هلاس هک تسا یزیچ ره «هشیدنا» زا نم دارم ،مشاب فیرعت هئارا دص رد هکنآ یب بوسحم اههشیدنا ءج ،تسا قداص هچنآ هزادنا هب تسا بذاک هک ار هچنآ نیاربانب .دوش حرطم یانعم میوگب مه اوخ هکنآ یب ،دنتسه اههلمج یانعم اههشیدنا :میوگب مناوتیم سپ (3) .مرادیم ار هلمج سوسحم هماج تسین ساوح سوسحم هسفن یف هک هشیدنا .تسا هشیدنا کی یاهلمج ره هشیدنا کی یاهلمج ره هک میوگیم ام .دوشیم مهف لباق ام یارب بیترت نیا هب و دنکیم نت هب .دنکیم نایب ار

قدص قلعتم هک تسا یروما هزوح زا چراخ تسا ساوح کردم هک هچنآ :سوسحمریغ تسا یزیچ هشیدنا زا الماک نیاربانب و تسین یسح تاغابطانا زا کی چیه اب قباطم یرما قدص .دنریگیم رارق ار دیشروخ غولط ام رگم یلو .تسا زیامت «سای لگ یوب» ای «خلت» ،«خرس» لثم یتایفیک دیشروخ هک انعم نیا ؟تسا قداص دیشروخ غولط هک میوشیمن هجوتم دعب و ؟مینکیمن دههاشم لثم یئرم رما کی انعم نیا .دسرب ام مشچ هب یناش فاوترپ اب هک تسین یزیچ ،هدرک غولط رب ینتبم ،هدرک غولط دیشروخ هک انعم نیا قدص تفایرد و کرد هک دنچ ره ؛تسین دیشروخ یاراد یزیچ میمهف هکنیا .تسین سوسحم یتایفیک ،ندوب قداص یلو ،تسا یسح تاغابطانا لثم مه تیصاخ نیا هک دنچ ره ؛دریگیم تروص یزیچ نآ یسح کاردا یانبمرب تسا ییابرکه تیصاخ اب اجنیا ات [ندوب ابرهک و قدص] یگژیو ود نیا .تسین ام یسح تاکردم زا کی چیه قباطم ،قدص تاودا و تالآ دنمزاین ،دراد ییابرکه تیصاخ یمسج مینادب هکنیا یارب یلو .دنا قفاوتم رگیدکی ییوب چیه هطحل نیا رد هک میمهفیم ار انعم نیا قدص یتقو لثم رگید فرط زا .میتهسه یسح .تسین یسح کاردا رب ینتبم مهف نیا .مینکیمن مامشتسا

هکنیا نودب تساراد ار یتفص یزیچ میمهفب میناوتیمن ام هک تشاد هجوت دیاب فصولا عم ره اب نیاربانب .تساراد ار فصو نیا یزیچ نیا هک میشاب هدیمهف ار هشیدنا نیا قدص نامزمه لثم هک تشاد هجوت دیاب .تسا هارمه قدص نامه ینعی هشیدنا زا یتفص ،ءایشا فاصوا زا یتفص مه «مونشیم ار اههشفنب یوب هک تسا قداص نیا» هلمج اب «مونشیم ار اههشفنب یوب» هلمج نآ هب یزیچ ،هدشدا ی هشیدنا رب قداص تفص ندوزفا اب دسریم رظن هب نیاربانب .تسا انعم اسرف تقاط تاقیقحت و تالمات زا سپ دنمشناد کی هکنیا ایآ لاح نیع رد .تسا هدشن هدوزفا قداص هملک یانعم ارهاط ؟تسین مهم یاهجیتن «تسا قداص نم سدح» دیوگب دنناوتیم اتیاهن ؟دشابن نآ حلطصم یانعم هب فصو کی «قداص» هک داد لامتحا ناوتیمن ایآ .تسا هئاگی ییانعم کی ار نآ و منکیم دارم ار هملک حلطصم یانعم نامه نم اتللاجع ،لامتحا و ددرت نیا مغر یلع یلو

دوش هتفای نآ زا درک دای رد یرتبسنام هار هک ینامزات ،مروآیم باسح هب فصوصو

تسخن (4). مزدارپی هلمج فلتخم عاونایسررب هب «هشیدن» زا دوخ دارم رتقیقد نایب یارب هک دنتسین نانچ تالمج نایانعم یلو میتسین یرما تالمج یرادانعم راکنا ددصرد هکنای ییاعد تالمج .میانیمن هشینا ار یرما هلمج کی یانعم نیاربانب .دوش عقاو بذک و قدص قلعتم ای لقتنم اریبلطم هک یتالمج هب اهنت و دنوشیم هتشاگ رانک لیلد نیمه هب مه ییانمت و وهلان لثم یفطاع تالاح نایب هب طوبرم یاه هلمج مه اهنا نیب رد .دوشیم هتخادرپ دننک راهطا یبلطم اهنا اب یصاخ قیروط هب دشاب انب هکنای رگم ،مروآیم باسح هب زین ار سوسفا و هدنخ ،دنوشیم زاغآ ماهفتسا تاملک اب هک یتالمج رد ؟روطج یماهفتسا تالمج باب رد اما .دبای لاقتنا ،مینکیم نآ زاشسرپ هچنآ میمت و لیمکت اب میهوخیم و مینکیم نایب ار صقان یاهلمج ام (5) دنوشیم زاغآ ماهفتسا تاملک اب هک یتالمج نیاربانب (6) .دنک ادیپ قداص یاهشینا هلمج نآ ،دنوشیم هداد خساپ هن - یرآ اب هک یماهفتسا تالمج یلو .دنتسین ام هجوت دروم اجنیا رد زین ،تسا هلمج قیدصت مکح رد یرآ خساپ .متسه هن ای یرآ خساپ ندینش رظتنم ام .دندراد یرگید عضو دوب هدمآ یماهفتسا هلمج رد لماک روط هب البق هک ار یاهشینا هندیوگ «یرآ» نتفگ اب اریز دیدپ یماهفتسا تالمج ،یربخ تالمج زا ناوتیم هک تسایرط نیا هب .دنکیم دیات و قیدصت دروآ

ربخ لاقتنا رازبا عون زا اریساسح و یفطاع تالاح نیبم تالمج ارج هک دنکیم نشورحیضوت نیا یربخ هلمج و یماهفتسا هلمج .داد بیترت اهنا زا ناوتیم یماهفتسا هلمج چیه اریز ،مینادیمن هلمج هکنانچ ،تساراد مه اری قیدصت ینعی یرگید زیچ یربخ هلمج یلو دندرادربرد ار یرواد هشینا رگیدکی زا رما ود دیاب یربخ هلمج کی رد نیاربانب .ار بلط ینعی دوخ صاخ یگژیو مه یماهفتسا تسا کرتشم یربخ هلمج و نآ اب قواسم یماهفتسا هلمج نیب هک اوتحم و نومضم :دوش هداد زیمت رب لمتشم لقالل ای هشینا نامه تسخن رما .یربخ هلمج نومضم هب داقتعای قیدصت یرگید و ود نیا (7) .درک حرطم نآ ندوب قداص هب داقتعای نودب ار یاهیضق ناوتیم نیاربانب .تسا هشینا رومای دیاب نیاربانب .دوشیم عقاو تلفغ دروم یناسآ هب ناشزیامت هک دناهتسویپ مه هب نانچ رما :داد زیمت رگیدکی زا ار لید

ندیشیدن - هشینا کاردا ۱.

(8) مکح لعف - هشینا قدص هب ناعذا ۲.

داقتعای قیدصت نایب - مکح نیا زاربا ۳.

یملع یاهتفرشیپ .میا هداد ماجنا ار لوا لمع نآ زا لبق ،میزاسیم یماهفتسا هلمج کی یتقو هب تسا نکمم تروص نیا رد و دوشیم کاردا یاهشینا تسخن :دوشیم عقاو تروص نیا هب الومعم هب اتیهان هدش کاردا هشینا نیا مزال تاقیقحت زاسپ ؛دوش نایب یماهفتسا هلمج کی تروص نایب یربخ هلمج کی بلایق رد ار هشینا قدص هب ناعذا .دوشیم هتخاننش قداص یاهشینا ناونع نآ هب ار قداص دیق مه رگا یتح و (9) .میرادن قداص هژاو هب جایتحا یراک نینچ یارب .مینکیم تایه هب طوبرم هکلب تسین دیق نیا ندوزفا هب طوبرم نآ قیدصت یعقو و توق ،مییازفیب دیق ،دهدب تسد زا ار دوخ قیدصت توق یفیلات تایه نیا رگا و (10) ،تسا یربخ هلمج یفیلات یتقو [نآ هب قیدصت نودب قداص دیق ندوزفا] رما نیا .دندارگزاب وا هب ار نآ دناوتیمن قداص هژاو هکنانچمه [مینکیمن قیدصت اعقو ار هیضق و] .مییوگیمن نخس یدج روط هب هک دوشیم عقاو گنج طقف یگتخاس گنج و تسا یگتخاس و یرهاط قیدصت طقف مه یرهاط قیدصت .تسا یگتخاس .تسا زادرپ هصق ای یرگیزاب یعون ،تسا یرهاط قیدصت طقف مه یرهاط قیدصت .تسا یگتخاس هک مه یبلطم نایب اب و دنکیمن قیدصت اریزیچ شدوخ فرط زا [شقن یارجا لاح رد] هشیپرنه ناونع هب الصا هک تسه ییاه هشینا رعش رد .دوشیمن هنداوخ وگغورد ،دنادیم غورد ار نآ شدوخ

نکمم دنچ ره؛ دنوشیم نایب یربخ تالمج بلالاق رد هک دنچ ره، دنتسین حرطم قداص یاه هشیندنا تسا حرطم شسرپ نیا نانچمه نیاربانب. دنک اقلال هدنوش هب ار بلطم هب قیدصت رعاش تسا قیدصت کی رب لمتشم اعقاو، دشاب هدش نایب یربخ تالمج بلالاق رد رگا یتح، رظندروم رعش هک خساپ شسرپ نیا هب دیاب (11)، هدوبن یزیچ قیدصت ددصرد دج هب هدنیوگ رگا و، هن ای تسه مه نیا. هن ای دشاب هتفر راک هب و انخس فیصوت رد مه «قداص» هملک هکنیا زامعا، داد یفنم. دوشیم هدوزفا نآ هب یزیچ هشیندنا کی هب قدص فصو دانسا اب ارچ هک دزاسیم نشور بلطم.

هب قیدصت هک تسه مه یموس عجز لماش ابلاغ، قیدصت و هشیندنا کی رب هوالع، یربخ هلمج کی و هدنوش تایحور و تاساسح رب یراذگریثات، عجز نیا ندوزفا زاضرغ. دوشیم لماش ار نآ ییاهنت تاملک عون نیا. دنا عون نیا زاناتخبشو، هنافساتم لثم یتاملک، تسوا لایخ هوق کیرحت ای نوتم رد هتبلال؛ تسایلاخ اهانآ زا مه یرثن رتمک لاج نیع رد، دنروخیم مشچ هب رعش رد رتشیب یناسنا احوطصا هک اریمولع. یخیرات نوتم رد هکلب یمیش و کیزیف و یضایر مولع هب طوبرم تقد هطساو هب هک هقیقد مولع ات دنتسه یمولع رتمک هجیتن رد و رتکیدزن رعش هب میمانیم نیاربانب. سب و دنا قدص هب فوطعم اهنت هقیقد مولع اریز. دنا سوبع و کشخ یمولع، رتشیب، دنتسین یمولع ثحب رد لخاد، درادن طابتر اهانآ هب هلمج قیدصت توق هک تالمج یاهشخب نآ همه یلصا دوصقم یتقو، تسارواشد، تسهاگاآ ناشرطخ زا هک یسک یارب یتح اهانآ زا زیهرپ دنچ ره هنوگ نیا دربراک، دیسر نادب ناوتیم یلقع میهافم اب هک دشاب بلطم دندامهف و دنداسر رتمک نآ رد هدنیوگ تیللم دشاب رتیمولع و رتقیقد یتحب هچ ره. دوب دهاوخ هجویم هلمج رد تاملک تاملک عون زانیتاملک دوجو مه رگید فرط زان. دیآ یمرد همجرت هب رتناسآ و دبایم روهظ و زورب لاجم هک یزیچ نامه تسرد اریز. دنتسیم نکمم ان هشیندنا اب یرقت ار نآ لமாக همجرت، رعش رد ثحب دروم اب ار فالتخا نیرتشیب نآ رد اهانابز هک تسا نامه، دراد یرعش یدنمشزرا رد ار شقن نیرتشیب. دنداراد رگیکی.

ریوصت و اضف و لاج، رعش رد هچنآ. تسین رباعت فالتخا نیا هب هتسباو مالک قیدصت توق. درادن هشیندنا هب یطبر، دوشیم هداد ناشن نزو و گنهآ اب هک هچنآ ای، دوشیم هدیمان.

رب ندرک دیکات الثم. دنکیم کمک تاملک و تالمج مهف یارب هدنوش هب یدایز یاهزیچ نابز رد ار «زونه» ای «البق» هملک و دالثم اچنیا رد. تاملک صاخ بیترت ای هیکت قیرط زان هلمج زانیشخب «هدمایندر فلآ» تساهتفگ عقاو رد «هدماین زونه درفلآ» دیوگیم هک یسک. مینکیم ناشنرطاخ طقف هتکن نیا هب. تساراطتنا دروم واندما هک هدرک هراشا مه هتکن نیا هب لاج نیع رد یلو هدشدا ی هلمج سب، درادن دوجو واندما راطتنا نوچ هک دنک اعدا دناوتیم سک چیه. تساهدرک هراشا راطتنا نآ لبق هچنآ اب، دیآیم «اما» زان سب هچنآ هک تسا نیا رد «و» اب «اما» توافت. تسابذاک زان نآ لعف لیدبت اب ار هلمج کی. درادن هشیندنا رد یریثات لئاسم نیا یلو. تساریاغم، دوریم ناوتیم بیترت نیمه هب. داد یریغت ناوتیم لعاف هب لوعفم یریغت نآ هارمه و لوهجم هب مولعم ردصم یاج هب «ندرک تفایرد» ردصم زان نآ هارمه، هدرک لیدبت هیلادنسم هب ار هطساو اب لوعفم اب یلو دنتسین زیچان و هداتفاپ شپ عومجم رد تاریریغت نیا هتبلال (12). درک هداتفاپ «نداد» قلطم و مات روط هب تاریریغت نینچ رگا. تسابذاک ای قداص هچنآ اب ینعی، دندادن یراک هشیندنا. دوب دهاوخ نکمم ان یقطنم شهوژپ و قیقحت هنوگره تروص نیا رد، دنوش هدرمش زاجمریغ و اوران هب هجوت هک تسا مهم هزادنا نامه هب دنتسین طوبرم هلاسما لصا هب هک یروما نتفرگ هدیدان صاخ دصاقم و فادها هب طوبرم تسا یروحم و یلصا یزیچ هچ هک مه نیا. یروحم و یلصا روم تازیامت مالک یاهی یابیز هب هک یسک یارب، دندایم تیمهایب یقطنم هک ار هچنآ تسا نکمم. تسایسکره. دشاب یمهم رما، دراد هجوت.

تسا رتشیب دنکیم نایب هلمج نآ هک یاهشیندنا زان ابلاغ هلمج کی یاوتحم و نومضم نیاربانب. طبض ای نتشون اب هک طاقلال فرص هکنیا ینعی. دتفایم قافتا دایز مه نآ سکع فصولا عم. دنتسین یفاک رظندروم هشیندنا نایب یارب، تشادهگن تبات هشیندنا یارب ار اهانآ ناوتیم توص.

نامه ینعی] صاخ نامز کی نداد ناشن یارب تسخن: دوریم راک هب روظنم ود هب لاج نامز لعف الثم و ماود ای ینامزیب هک اچنآ ینعی ینامز تیودوحم هنوگره زانتفر رتارف یارب مود [لاج نامز نآ رد لاج نامز لعف هک یاهلمج رد ،تایضایر نیناوق لثم - دشاب هشیدنن زا یسخب ،ندوب یگشیمه ار نآ دیاب و تساهتفر راک هب هدش دای یانعم ود زا کی مادک هب لعف هک دوشیم نایب ،تسا هدمآ دناوتب ات هدش ادا ینامز هچ هلمج هک دنادب دیاب هندنواخ دشاب تسخن عون زا رگا ،تفایرد سدح هب نآ رد چردنم هشیدنن زا یسخب هلمج یادا نامز نیاربانب ،دبایرد لماک روط هب ار رظن دروم هشیدنن ،دیوگب درک نایب «زورما» هملک زا هدافتسا اب زورید هک ار یبلطم ،زورما دهاوخب یسک رگا ،تسا نایب ،تسا رظن دروم یدحاو هشیدنن هک لاج نیع رد ،دنکیم هدافتسا «زورید» هملک زا نآ یاج هب تساراتفگ یادا فلتخم یاهنامز زایشان هک انعم ریغ رطخ ات دنک ریغت دیاب نآ ی طفل ،دراوم نیا همه رد ،تسا لاونم نیمه هب عضو مه «اچنآ» و «اچنیا» لثم یتاملک دروم رد ،داین شیپ ملع ؛دنتسین هشیدنن لماک نیبم ،تشاد هگن تبات ار اهنآ ناوتیم نتشون اب هک ظافلا اهنت مزال هشیدنن تسرد مهف یارب زین دناهشیدنن نایب رازبا هک ،راتفگ یادا نراقم صاخ طیارش هب دشاب تانراقم عون نیا زا دناوتیم تسد تاکرح و مشچ و تشگنا اب هراشا ،تسا

یاه هشیدنن ،فلتخم دارفا ناهد زا دشاب هتفر راک هب «نم» هملک نآ رد هک یدحاو ترابع یادا ببس هلمج کی رد «نم» هملک عوقو .دنا بذاک یضعب و قداص یضعب هک دنکیم نایب ار یفلتخم :دیوگیم (13) نبولواتسوگ رتکد: دینک هجوت لاثم نیا هب ،دوشیم زین یرگید لئاسم شیدایی رتکد: دیوگیم دعب زور دنچ و دونشیم ار نخس نیا (14) رتیپوئل ،مدوب هدش حورجم نم نایب دوب هدرک نایب نبولواتسوگ رتکد هک ار یاهشیدنن نامه هلمج نیا ایآ ،دوب هدش حورجم نبولواتسوگ و دوب رضاح مه (15) زنگنیل فلدر تفگیم نخس نبولواتسوگ رتکد هک ییاج رد مینک صرف ؟دنکیم هدرک نایب ار هشیدنن کی ود ره رتیپوئل و نبولواتسوگ رتکد رگا ؛دونشیم ار رتیپوئل هتفگ مه نونکا رد هک مه ار نبولواتسوگ رتکد هتفگ و تسه مه نابز ملسم داتسا هک زنگنیل فلدر نونکا ،دشاب نامه هرابرد دراد مه وا هک دمهفب رتیپ هتفگ ندینش اب دیاب دروآیم دای هب هدش ادا شدوخ روض ادیپ یصاخ عضو نابز هب ملع دیآیم نایم رد صاخ یاهمسا یاپ یتقو یلو ،دنزیم فرح بلطم حورجم نبولواتسوگ رتکد» هلمج هب ار ینعیع هشیدنن یدودعم دارفا اهنت هک تسا لم تحم رایسب ،دنکیم .دسانشب ار نبولواتسوگ رتکد دیاب هندنوش هلمج نیا لماک مهف یارب ،دند تپسن «دوب هدش هک یاهناخ رد هک دشاب یرتکد نامه نبولواتسوگ رتکد زا ود ره زنگنیل فلدر و رتیپوئل دارم رگا هدش حورجم نبولواتسوگ رتکد» هلمج اهنآ تروص نیا رد ،دنکیم یگدنز دنسانش یمار نآ ود ره فلدر هک تسا نکمم مه نیا یلو ،دنکیم دارم نآ زا ار یدحاو هشیدنن و دنمهفیم ناسکی ار «دوب رتکد «مدوب هدش حورجم نم» تفگ اریخا هک نآ هک داندن و دسانشن اصخش ار نبولواتسوگ رتکد زنگنیل رد ،تسا ثحب دروم یدحاو هلاس هک دمهفب دناوتیم زنگنیل فلدر یدروم نینچ رد ،دوب نبولواتسوگ رتکد هک تسین نامه دنکیم نایب رتیپوئل هک ار یاهشیدنن ؛میوگیم یدروم نینچ

رد 1875 ربماتپس 13 رد نبولواتسوگ هک دنادیم (16) رنراگ تربره هک مینک صرف رگید فرط زا هک مینک صرف نینچمه ،تسین قداص مه یرگید سک چیه هرابرد رما نیا و تسا هدش دلوتم N.N. دنادیم و دروم رد یرگید زیچ چیه الصا و دنکیم یگدنز اچک نبولواتسوگ رتکد دنادیم یوالعف هدش دلوتم N.N. رد 1875 ربماتپس 13 رد نبولواتسوگ رتکد هک دنادیم رتیپوئل مینک صرف مه زاب اب رتیپوئل و رنراگ تربره ،تسا حرطم «نبولواتسوگ رتکد» صاخ مسا هک اچنآ ات نونکا ،تسا یلو ،دنکیم هراشا یدحاو صخش هب مان نیا اب ود نآ هک دنچ ره اریز ،دنیوگیم نخس یدحاو نابز حورجم نبولواتسوگ رتکد» هلمج زا رنراگ تربره نیاربانب ،دنکیم نینچ هک دننادیم ناشدوخ نیا ییاسران زا زیهرپ یارب ،دمهفیم هدارا نآ زا رتیپوئل هک ار یاهشیدنن نامه «دوب هدش هک مینکیم داهنشپ ،دنیوگیم نخس نابز کی هب رتیپوئل و رنراگ تربره میتفگ هک ترابع صاخ مسا زا رنراگ تربره و «نبولواتسوگ رتکد» صاخ مسا زا دوخ هلمج رد رتیپوئل میوگب هلمج یانعم رنراگ تربره هک تسا لم تحم فاصوا نیا اب ،دنکیم هدافتسا «نبولواتسوگ» هداد وا هب هک تسردان تااعالطا یاهراپ لیلد هب یلو دنادب قداص ار «دوب هدش حورجم نبولواتسوگ رتکد» نیا ،هدش دای صرف اب نیاربانب ،دنادب بذاک ار «دوب هدش حورجم نبولواتسوگ رتکد» هلمج ،هدش

دوب دنه اوڅ توافتم هشی دنا ود.

هې رما نیا. دوش هئارا هڼوگچ نآ قلعتم و امسم هک تسا نیا هلاس م صاخ مسا کی دروم رد نیاربانب یصاخ یانعم، تسا صاخ مسا نآ لماش هک یاهلمج، تروص ره رد و دریگیم تروص یفلتخم روص ناسکی قدص شزرا رظن زا دیآیم تسد هې دح او هلمج زا هک یددعتم یاه هشی دنا نیاربانب. دباییم، دشاب بذاک یکی رگا و دنا قداص همه دشاب قداص یکی رگا تفگ ناوتم هک تروص نیا هې؛ دنتسه عضو نینچ دیاب نیاربانب. تشاد رود رظن زا دیابن مه ار ناشیاه توافت فصولا عم. دنا بذاک همه تسا صاخ مسا نآ اب طبترم هک صاخ تروص کی هې اهنت صاخ مسا ره یامسم و قلعتم هک مینک نینچ مه هشی مه دنچ ره، تسین یمهم رما بلغا دوشن ای دوش تیاعر دادرارق نیا هک نیا. دوش هئارا تسین.

نینچ رگی سک چیه شپ هک یاهنوگ، دراد روضح هڼاگی و صاخ یاهنوگ هې دوخ شپ سک ره، تشاد نهذ رد دوب هدش حورجم هک ار هشی دنا نیا نبول رتکد هک یتقو نیاربانب. درادن یروضح و تشاد نهذ رد (شدوخ شپ صخش روضح عون زا ینعی) هژیو و هڼاگی تروص نیمه هې ار نآ الامتحا ده اوڅ ب رگا یلو. دشاب هتشداد تسد نیا زا یاه هشی دنا ناوتم هک تسا نبول رتکد دوخ نیا اهنت اه نآ هې دنکیم کرد ار نآ شدوخ اهنت هک ار یاهشی دنا ناوتم، دنکرار قرب طابترا نارگی اب یاهنوگ هې ار «نم» هملک دیاب «مدوب هدش حورجم نم» دیوگب رگا نیاربانب. دزاس لقتنم رد هک یسک: «دشاب انعم نیا هې الثم هک یروط هې، دنمهفب ار نآ مه نارگی هک دنک هدافتسا یارب دنراد شراتفگ اب تنراقم هک ار یطیارش یو راک نیا اب «دیوگیم نخس امش اب دراد هطحل نیا (17). دریگیم راک هې دوخ هشی دنا نیا ب

؟مود درف هک تسا نامه دنکیم نیا ب تسخن درف هک یاهشی دنا ایآ: تسه یدی درت دروم نیا رد یلو هې و تاسو مل و تارصبم هې تبسن یزیچ ره زا لبق، تسین یفسلف ثحابم زا رثاتم هک یسک یرگی هک درادن پیم نینچ و دنکیم ادیپ تخانش، هڼاخ و گنس و تخرد لثم، تاسو سحم هصالخ روط. دنک سمل و دنیبب وا دوخ دننام انیع ار گنس نامه و تخرد نامه دناوتم بیترت نیمه هې زین تخرد کی لثم مهار هشی دنا کی ایآ همه نیا اب. تسین روم نیا عون زا هشی دنا هک تسا نشور درک هضرع دارفا هې یناسکی وحن هې ناوتم

یناهج هې دیاب ریزگان هک تسه هلاس نیا هجوتم دشاب هدی دن یفسلف شزومآ هک مه یسک یتح، لایخ یاه هدیرفآ، یسح تا عابطن زا هدمآ مهارف یناهج؛ دشاب لئاق یجراخ ناهج زا زیامت ینورد، اهنیا همه نم راصتخا تیاعر یارب. اهمیمصت و اهتساوخ، تالیامت زا یناهج، اهوخ و قلخ، تاساسح، ممانیم هدی ار، میمصت و مزعج هې.

هدی کی مه هشی دنا ایآ؟ تسا ینورد ناهج نیا هې قلعتم هشی دنا ایآ هک تسا نیا شسرپ نونکا، تسین میمصت عون زا هشی دنا املسم؟ تسا.

؟تسیچ چراخ ناهج ءایشا زا اههدی زیامت هجو

دنوشیم هدی نش ای هدی شچ، هدیوب، دنوشیم سمل، دنوشیم هدی اههدی: الوا.

یرصب یماس ترا تروص کی نآ زا و منبیم ار یزبس یاضف. موری نورب ندر مدق یارب یسک اب. منبیم ار نآ دوخ یلو متسه تروص نیا هدراد نم. دوشیم داجیا نم رد.

اهوخ و قلخ، فطاوع، تاساسح هدراد ام. میتسه اه نآ هدراد ام هک دنتسه ییاهزیچ اههدی: ای نا، تسوا یه اگآ او تحم هې قلعتم، دراد صخش هک ار ییاه هدی. میتسه نامیاه هتساوخ و تالیامت.



هن ای منی بب ار اهن آ هکنی زا معا، دن اش فایم و ترپ اهن آ رب هک یدی ش روخ و اهه غابروق و زبس یاضف هدراد نم .تسا دوجوم نم دوجو لیلد هب اهنت ،تسا نم رد هک زبس زا یسح ماس ترا نآ یلو ،دندراد دوجو هدراد هک یسک نودب و القتسم ،هتساوخ کی ای وخ و قلخ کی ،درد کی هکنی ام رظن هب .م.تسه نآ هدرادک ساسح دوجو نودب ساسح دوجو .تسا لاحم ،دورب ییاج هب ییاج زا ملع نیا رد ،تساهن آ د.شاب وا هب قللعتم ناهج نیا هک تسا یصخش دوجو رب عرف ینورد ناهج .تسا نکممان

للقسم هك جراخ ناهج ءايشا سكه عرب ، دشاب اهنآ هدراد هك دنتسه يسك دنمزاين اهه ديا : اثلاث دن.

تروص مادگره نآ زبس گنر زا یلو ،میا هدی ار یدحاو زبس حطس ود ره هک می‌راد لو بوق مه‌ارمه و نم مه‌ارمه .دت‌فایم توت تخرد زبس یا‌ه‌گرب نیب رد یگنرف توت کی هب نم مشچ .می‌راد ی‌صاخ ی‌سح توت گنر زا هک ار ی‌سح تروص .تسا مورحم اه‌گنر صیخ‌شت هوق زا اریز دنی‌بب ار نآ دناوت‌یم نیا رد .دروآیم تسد هب ش‌گرب گنر زا هک ی‌تروص اب درادن ینادنچ توافت ،دروآیم تسد هب ی‌گنرف ال‌صا نم هک ی‌گنر اب ار ود ره ای زبس ار زم‌رق توت ای دنی‌بیم زم‌رق ار زبس گرب نم هارمه ای آ تروص هن «زم‌رق» هم‌لک رگا اریز .دنتسه ان‌عم‌ی‌ب ع‌قاو رد و ری‌ذپان خ‌س‌اپ اه‌ش‌سرپ نیا ؟تسی‌چ منادی‌م نم ی‌هاگآ هب قل‌ع‌تم س‌وس‌ح‌م روص ندرک ص‌خ‌ش‌م ی‌ارب هک‌لب ،ءای‌شا ف‌اص‌وا زا ی‌ف‌ص‌و نایب ی‌ارب اب نم ی‌سح تا‌ع‌اب‌ط‌نا ه‌سی‌اق‌م اریز .دوب ده‌او‌خ ق‌ال‌طا و لم‌ح ل‌با‌ق نم ی‌هاگآ ورم‌لق رد اه‌نت ،دش‌اب ی‌سح ع‌اب‌ط‌نا درف کی ی‌هاگآ ورم‌لق رد دی‌اب ورنیا زا .تسا نک‌م‌مان ،رگ‌ید ص‌خ‌ش ی‌سح تا‌ع‌اب‌ط‌نا ی‌ت‌ح .دروآ عم‌ج اج کی یرگ‌ید درف ی‌هاگآ ورم‌لق هب قل‌ع‌تم ص‌اخ ی‌سح ع‌اب‌ط‌نا اب ار وا هب قل‌ع‌تم ص‌اخ ی‌هاگآ ورم‌لق رد ار ی‌اه‌دی نامز نامه رد و درک و‌ح‌م ی‌س‌ک ی‌هاگآ ورم‌لق زا ار ی‌اه‌دی هک دش‌اب نک‌م‌م رگا ه‌دی .دن‌ام‌یم خ‌س‌اپ‌ی‌ب نا‌ن‌چ‌مه ،دنتسه ی‌کی ه‌دی ود نیا ای‌آ هک ش‌سرپ نیا ،درک دا‌ج‌ای یرگ‌ید س‌ک ه‌دی ره هک دنتسه نم ی‌هاگآ ورم‌لق هب ه‌ت‌س‌ب‌او و م‌وق‌تم نا‌ن‌چ ات‌ع‌ی‌ب‌ط و ات‌اذ نم هب قل‌ع‌تم ی‌اه نم هب قل‌ع‌تم ی‌اه ه‌دی زا تواف‌تم بی‌ت‌رت نی‌مه هب اق‌ی‌قد ،دش‌اب ه‌ت‌ش‌اد یرگ‌ید س‌ک هک مه یرگ‌ید ،تسا نم ی‌هاگآ ورم‌لق هب قل‌ع‌تم هک ه‌چ‌ن‌آ ی‌ما‌مت ی‌ن‌عی نم ی‌اه ه‌دی هک ت‌س‌ین نک‌م‌م ای‌آ ی‌لو .تسا دش‌اب ی‌ه‌لا ی‌هاگآ ورم‌لق ال‌ثم نم رب ط‌ی‌ح‌م و رت‌ع‌ی‌سو ی‌هاگآ ه‌ز‌وح کی هب قل‌ع‌تم

ای آیتروص نینچ رد اما، دشاب یهلا یتهسه زای شخب زین نم دوخ یتهسه هک یتهروص رد اهنت هتبلای  
یرشب تفرعم دودح زای چراخ نونکات هلاسرم نیا؟ اهناآ هدراد نم و دوب دنه اوخ نم هب قلعتم اعقاو اهناآ  
ناسنا ناووع هب ام یارب لاج ره هب، تشاذگ رانک ثحب زای العف اریناکما نینچ دیاب و تسای دواب  
نیب ار ناآ و منیچی م ار یگنرف توت نم، تسای نکممان نامدوخ یاه هدیاب نارگیدی یاه هدیای هسیاقم  
دحاو یگنرف توت هناد کی نیا، دینبیم ار ناآ زین نم هارمه صخش لاج نیا رد، مریگیم مناتشگنا  
یدایز دارفایلو درادن ار نم هب قلعتم هدیایرگیدی سک چیه، دراد ناآ زای صاخ هدیایم زای کیره هک تسای  
یدردمه نم اب یسک تسای نکمم، درادن ارم درد یرگیدی سک چیه، دینبیم ار یحوا و یش دیناوتیم  
هن و تسای نم درد هدراد واهن، تسوا هب قلعتم وای دیردمه و نم هب قلعتم نم درد لاج نیع رد یلو دنک  
وای دیردمه ساسحا هدراد نم.

رد اریز، دنتسین هدی کی هدراد رفن ود زگره؛ تسا صخش کی هب قلعتم اهنت یاهدی ره : اعبار و،میل تخرد نآ ای آ. تشاد دنهاوخ دوجو صخش نآ ای نیا زا لقتسم تروص هب اههدی تروص نیا ریغ باوج نم ،لاؤس نیا رد «ومیل تخرد نآ» ترابع زا هدافتسا اب ؟مراد نآ زا نم هک تسا یاهدی نامه یزیچ نامه هب هراشا ،یترابع نینچ دربراك زا مدوصقم اریز ،ما هدرک ینیب شیپ لبق زا ار لاؤس رد هچ نآ رگا .دراد دوجو لامتحا ود اجنیا رد .مینک سمل و مینیبب میناوتم نارگید و نم هک تسا نینعم و صخشم اریزیچ «ومیل تخرد نآ» ترابع اب میناوتم و دوش ققحتم مه چراخ رد تسا نم نهذ نآ زا نم هک تسا یاهدی نامه و میل تخرد نآ» هلمج اب هک یاهشیدنا حوضو هب تروص نیا رد منک هکنآ نودب مینیبیم منک روصت طقف رگا ،دشابن نینچ رگا یلو .دوش یفن دیاب ،هدش نیاب «مراد رد دشاب هتشادن یقادصم «ومیل تخرد نآ» یاهراشا ترابع باسح نیا اب و دشاب راک رد یندی اعقاو نومضم هن تروص نیا رد .مشاب هتساوخ ای منادب دوخ هکنیا نودب ،ما هدش نادرگرس مهو و لایخ یداو

تخرد نآ» هرازگ نومضم هن و دوب دهاوخ قداص، «تسا نم هب قلعتم هدی نامه ومیل تخرد نآ» هرازگ تروص نی رد. تسا قلعتم دقاف، تروص ود ره رد اریز. «تسین نم هب قلعتم هدی نامه ومیل قلعتم هدی نامه ومیل تخرد نآ» هلمج نومضم هک لالدتسا نی اب لاؤس نآ هب نداد باوج زا مناوتیم تسین نامه هدی نی یلو مراد یاهدی نم هتبل. منک یلاخ هناش، تسا یمهو و یلایخ، «تسا نم هب اعقاو یسک تسا نکمم فصولا عم. مربیم راک هب ار «ومیل تخرد نآ» ترابع نآ هب هراشا یارب هک هک یسک یدروم نینچ رد. دهد رارق هراشا دروم «ومیل تخرد نآ» ترابع اب ار دوخ یاه هدی زا یکی دهاوخ ار ی تخرد نینچ مه وا دوخ یلو تسوا دوخ، دنکیم هراشا نآ هب هدشدا ی تاملک اب و تسا هدی نآ هدراد دشاب شا هدراد هن و دنیبب ار نآ دناوتیم هن مه یرگید هکنانچ، دنیبب دناوتیم ن

دناوتب مه نارگید رگا؟ تسا هدی کی هشدنا ایآ؛ مدرگیم زاب دوخ نیتسخن شسرپ هب نونکا نامه تسرد و دننک کاردا منکیم نایب (18) سروغاثیف هیضق تروص هب نم هکار یاهشدنا نامه. تشاد دهاوخن نم یهآگآ ورملق هب صاخ قلعت یزیچ نینچ تروص نی رد، منکیم کاردا نم هک روط هچ نآ رگا لاح ره هب. مه رارق ییاسانش دروم ار نآ قدص مناوتیم هچ رگا، متسین نآ هدراد نم ینعی یدحاو هشدنا، میا هدرک ذخا سروغاثیف هیضق یاوتحم و نومضم ناونع هب رگید یسک و نم هک ار اریز. تسا یرگید زا توافتم کیره اهنیا و، (21) «وا سروغاثیف هیضق»، و حیحص وحن هب، دشابن نومضم نم هب قلعتم هشدنا ی تروص نینچ رد. دبایم ریغت، نآ دوخ ریغت اب یاهرازگ ره یانعم هیضق یانعم تسا نکمم ایآ. وا یهآگآ یاوتحم و هب قلعتم هشدنا و تسا نم یهآگآ یاوتحم و زا دارم رگا هک متفگ رتشیپ؟ بذاک و سروغاثیف هیضق یانعم و دشاب قداص نم سروغاثیف زا یکی هب هراشا اهنت نآ زا دارم هکلب، دشابن عایشا فاصوا زا یفصو نایب «زمرق» هژاو لامعتسا. دوب دهاوخ زمرق عایشا رب لمح لباق نم یهآگآ ورملق رد اهنت، دشاب نم دوخ رد دوجوم یسح تاغابطانا رد طقف، دشاب متسه نآ هدراد نم هک یزیچ زین «بذاک» و «قداص» یاه هژاو زا دارم رگا نیاربانب تروص نی رد. دهیم نم یهآگآ یاوتحم و نومضم زا ربخ یهجو هب و دراد لمح تیلباق نم یهآگآ ورملق مه نارگید یهآگآ هزوح رد نآ هب هیبش یزیچ هک رما نی و دش دهاوخ اوتم نیمه هب روصحم مه قدص. دنام دهاوخ مولعمان، هن ای دراد دوجو.

تروص نی رد، دشاب وا کاردا هزوح هب قلعتم مه هشدنا و نآ هدراد دوجو مزلتسم یاهشدنا ره رگا اهنآ یملع یاهتیللاعف هیامتسد هک صاخشا نیب کرتشم ملع و دراد قلعت و هب طقف هشدنا زا یاهعومجم ینعی، تشاد مهواخ ار مدوخ صاخ ملع نم الامتحا هکلب؛ تشاد دهاوخن دوجو دشاب و یناعم هب لوغشم ام زا کیره. ار شدوخ صاخ ملع مه یرگید و، متسه نم شا هدراد هک ایهشدنا و تسا نکمممان مه کاردا و ملع ود نی نیب ضقانت عوقو. دوب دهاوخ دوخ صاخ یکاردا هزوح نیماضم کی ندوب یلصا رس رب رفن ود یاوعد هک هزادنا نامه هب؛ هدوهی اعقاو مه قدص رس رب عزانت، دنکیم دارم ار دوخ سانکسا نامه اهنت «یلصا» زا و دراد دوخ بیج رد کیره هک یکرامدص سانکسا نامه عقاو رد، دنادیم قداص هک ار هچ نآ، دنادب هدی عون زا ار ایهشدنا یسک رگا. تسا کحضم و هدوهی، هشدنا هک دونشب نم زا رگا الثم. درادن نارگید راک هب یراک و تسا شدوخ یهآگآ هزوح تاقلعتم، درادن و هب یطبرعقاو رد اریز درادن یتفلانم نآ اب، تسین هدی.

یاه هدی عون زا هن و دناجراخ ناهج عایشا عون زا هن ایهشدنا؛ دشاب نی هجیتن دسریم رطن هب.

اهدی اب دنوشیمن کاردا ساوح اب ورملق نی تاقلعتم هکنی رد. دش لئاق یموس ورملق هب دیاب قلعتم ات دنتسین هدراد کی هب دنمزاین ود ره هک تهج نی زا مه جراخ ناهج عایشا اب، دنا کرتشم هیضق تروص هب هک یاهشدنا قدص الثم سپ. دنا کرتشم دنشاب و یهآگآ یاوتحم هب ار نآ یسک هک تسا لقتسم مه نی زا هکنانچ، تسا نامز زا لقتسم میا هدرک نایب سروغاثیف یاهرایس لثم تسرد؛ تسین نآ فشک نامز هب لوکوم شقدص. تسین هدراد جاتحم. دنادب قداص (22). تسا هدوب تارایس ریاس اب لباقتم طابترا رد مه دنیبب ار نآ یسک هکنی زا شیپ هک

نم هک ار یدحاو ءیش هک ماهدرک روصت نینچ اهراب ،دزادنایم نینط مشوگ رد یبیریغ لاکشا یلو طقف رگا ؟هچ دشاب لایخ و باوخ زیچ همه رگا یلو .دندنک هدهاشم دنناوتیم مه نارگید ،منیبیم زبس یاضف مهارمه هک منیبب باوخ طقف رگا ،منزیم مدق مراد یرگید سک هارمه هک منیبب باوخ ءایشا دوجو ،دوشیم عقاو نم کاردا هنحص رد هک دشاب یزاب کی طقف زیچ همه رگا ،دنبیم ار لباقم ار یسک ای زیچ چیه نم و تسا یهت چراخ ناهج دیاش ،دریگیم رارق دیدرت و کش لحم زین چراخ ناهج ،هجو چیه هب هک هدیا کی - متسه اهنآ هدنراد مدوخ اهنت هک مراد ییاه هدیا طقف هکلب ،منیبیم ناسنا کی تسین نکمم ؛دشاب هتشاد دوجو نم زالقتسم تسین نکمم ،یگتسخ ساسحا دننام لصا .دنک هاگن مراد تسد هب هک ار یگنرف توت و درگنبدحاو حطس هب نم هارمه دنناوتب و دشاب ینورد ناهج طقف ،مینکیم لمع و تکرخ نآ رد هک چراخ طیحم یمامت یاج هب هک درک روباب ناوتیم یهگاآ قلعتم اهه دیاهنت هک لصا نیا ریزگان و یعطق هجیتن یلو .دشاب هتشاد تیعقاو نامدوخ ایآ ؟دیآیم تسد هب نآ زا یاهجیتن هچ دشاب قداص لصا نیا رگا .تسا نیمه ،دنتسه ام تخانش و نکمم یچراخ صخش اریز .منادیم اهنآ زا یزیچ نم یلو دنشاب تسا نکمم ؟دنراد دوجو مه رگید دارفا نم یهگاآ قلعتم و تسین نکمم ،دشاب تسرد هدش دای لصا رگا ،هجیتن رد ؛دشاب نم هدیا تسین یسک یهگاآ قلعتم یزیچ منکیم ضرف نم نآ رد هک ار یلمات هنوگره بیترت ندب و .دریگ رارق زا نم ،دشاب نینچ مه رگا یتح اریز ،دنکیم هدیا و رثایب ،تسا نم یهگاآ قلعتم هکنانچمه تسا نآ هدنراد هک یزیچ زا متسه نآ هدنراد دوخ هک ار یزیچ منناوتب تسا لاحم .تسناد مهاوخن یزیچ نآ مه دزیمت متسین .

هزوح رد ار نآ دیاب ،تسین ای تسه نم یاه هدیا هرمز رد یزیچ هکنیا هرابرد یرواد ماگنه هب الثم هک تفگ ناوتیم ایآ ساسا نیا رب .مزاس دراو دوخ یاه هدیا هزوح رد هجیتن رد و دوخ ندیشیدنا کی رگا اریز .تسین نم یارب تیؤر لباق یزیچ نینچ یلو ،دیاش ؟دراد دوجو چراخ رد یزبس حطس رگا و دوش عقاو نم کاردا و یهگاآ قلعتم تسین نکمم ،هدش دای لصا ساسارب ،دشابن نم هدیا حطس کی هدیا منناوتیم عقاو رد .دنتسین تیؤر لباق اهه دیاهریز تسا تیؤر لباقیریغ ،دشابن نم هدیا مه نیا رب .درادن دوجو زبس هدیا اریز ،تسین زبس هدیا نیا دوخ یلو میشاب هتشاد ار زبس حطس کی رگا .منادب نآ زا یزیچ منناوتیم نم یلو ،دیاش ؟دراد دوجو ییولیكدص پوت هلولگ کی ایآ ساسا رگا یلو .دوب دهاوخن مه نم هشیدنا و یهگاآ قلعتم ،لصا نیا قباطم ،دشابن نم هدیا پوت هلولگ هدیا نیا و مشاب هتشاد نیگنس پوت هلولگ کی زا یاهدیا منناوتیم نم .تشاد دهاوخن ینزو ،دشاب ناملآ الثم هکنانچ ،تسین لک نآ تفص عجز نیا یلو ؛تسا هدیا نیا زا یئزج دوخ زین نیگنس :هکنیا هجیتن .تسین اپورا تفص

یسح و یلقع تاکردم همه هکنآ ای تسا تسردان دنتسه ام یهگاآ قلعتم اهه دیاهنت هک لصا نیا ای تروص نیا رد .یصخش یهگاآ هب قلعتم تاکردم نامه هب دودحم ینعی ،تساه هدیا هزوح هب دودحم ام .منادیم رگید دارفا زا یزیچ و تشاد مهاوخن ار دوخ ینورد ناهج نامه طقف نم

سانش تسیز کی .دزیریم ورف تالمات نیا اب هنوگچ عازن یوس ود ره عضوم هک تسا بیجع دنکیم یملع قیقحت تعیبط رد هک یرگید سکره لثم هک مینک ضرف ار ساوح تخانش صصختم رود الماک ،دنتسه وا دوخ یاه هدیا دنکیم سمل ای دنبیم ار هچنآ هک روصت نیا زا تسخن هلحرم رد هک یروما و ءایشا دوجو رب دنالیلد نیرتبسانم یسح تااعابطانا هک دشاب دقتعم سکعرب .دشاب و تروص نیا رد .دنتسین وایصخش یهگاآ و کاردا رب یکتتم و دناهشیدنا ای لایخ و سح زالقتسم ،دراد دوخ یهگاآ و کاردا نیماضم و تایوتحم ناونع هب یبصع یاههرگ و اهتفاب هب یهجوت رتمک اهنآ ینعی] .تسا یبصع یاههرگ و اهتفاب رب ینتبم وایهگاآ هک تسا یار نیا رب سکعرب هکلب دروخراب و دننکشی شمشچ رد رون یاهعاعش هک دنکیم تابثا و [کاردا یاوتحم هن دناکاردا لماع .دوشیم کیرحت و رییغت کی شیداییپ ببس ،ییانیب باصعا یاهتنا هب

یاهدنیآرف .دوشیم لقتنم یبصع یاههرگ هب یبصع یاهتفاب قیروط زا یزیچ بیترت نیا هب اهگنر هب طوبرم یسح تااعابطانا و دنوشیم عقاو نایرج نیا پ رد الامتحا یبصع هاگتسد رد یدعب

تخرد کی هدی ام هک ار هچنآ و دنوشیم بی کرت رگی دکی اب اهنیمه الامتحا و دنوشیم رادیپ و تخرد نیب مه یرگیدی تخانش تسیز و ییایمیش و یکیزیف یاهرادیپ. دنروآیم دیدپ، میمانیم ام یهگاآ اب امیق تسیم عقاو ام یبصرع هاگتسرد هچنآ اهنت. دننکیم تلاخد نآ زا ام هدی رد هک تسایصاخ یاهرادیپ هدراد تخرد هدرنن ب ره و - دسریم رطن ه ب نینچ ای - تسایط بترم زا، دنوش ام مشچ دراو هکنآ زا لبق رون یاهعاش تسای نکم. دنتفایم قافتا وایبصرع هاگتسرد رد. دنا هدوب هدمآ هنیآ تشپ رد یطاقن زایوگ هکنانچ، دنوش رود مه زا و سکعنم هنیآ کی قی رط ی تخرد زا هعشا یوگ هک تسای نانچ نآ زا سپ راثآ و ییان ب یاهبصرع رب هعشا ریثات تلاح نی داجای الآم تخرد ریوشت نیاربانب. دشاب هدی سر مشچ هب لالتخا چی هب و هدمآ هنیآ تشپ باصعا و مشچ هطساو هب رون رگا. دشاب هدوب هتشان دوجو زگره ی تخرد نینچ رگا یتح، دش دهاوخ یئیش چی ه ریوشت هک دیآ دیدپ (یریوشت) یاهدی تسای نکم دنک ادیپ مه تسکش ییان ب دشابن.

دوش هدرام کی دزنی قرب رگا. تسین رون لیلد هب اموزل ییان ب باصعا کی رحت رگیدی فرط زا تلاح نی رد. می شاب هدی دن ار ندر قرب رگا یتح، مینیم ار یاه هلعش هک میوشیم دقتعم دیلوت قرب شهج لیلد هب ام ندب رد هک دشاب کی رکت کلا ییان ب بصرع کرحم تسای نکم کی رحت هلعش زایشان یارون هعشا اب هک دوش کی رحت هنوگ نامه ییان ب بصرع رگا. دشاب هدش باصعا کی رحت هب یگتسب اهنیا مه. میا هدی ار اه هلعش هک میوشیم دقتعم هاگ نآ دوشیم. دشاب هتفرگ تروص کی رحت نیاهنوگچ هکنیا هب هجوت نودب دراد ییان ب.

دنوشیم کی رحت تروص نیاهب عقاو رد ییان ب باصعا. می یایب رتشیپ یمآگ میناوتیم نونکا و دنکیم کی رحت ار بصرع کی ام زا لقتسم یزیچ هک می دقتعم ام. تسایضرف کی طقف نیاهکلب نیانایب طقف ام هک تسای نیارما عقاو یلو، دروآیم دیدپ ام رد یسح تروص کی هلیسو نیاهب تروص نیاهک تسین نکم ایآ. مینکیم هبرجت دسریم ام یصخش یهگاآ هزوح هب هک ار نایرج هکنانچ، دشاب هتشان مه یرگیدی للع میهدیم تبسن یبصرع کی رحت هب ام هک ساسحا نیایسح یهگاآ هزوح رد هک ار هچنآ رگا؟ دریدپ تروص فلتخم قرط هب تسای نکم مه یبصرع کی رحت دوح رگا و. ار اهنآ للع هن مینکیم هبرجت ار اه هدی طقف ام عقاو رد، میمانیم هدی دوشیم عقاو ام یصخش یقاب شیارب اه هدی اهنت، دهن یرانک هب دراد هیضرف تروص افرض هک ار هچنآ مه دهاوب دنمشناد عورش اچنآ زا ار دوش هورپ یو هک مه... و یبصرع یاهتفاب، رون یاهعاش یتح، یزیچ مه. دننامیم دزیریم مهرد ار شيوخ یهگاآ یاهدایب دوح وایبترت نیاهب. دوشیم لیوحت هدیاهب، درک.

دوشن دوجوم الصا نآ نودب و دشاب شدوخ ریغ یارب دوجوم دیاب یزیچ ره ایآ؟ تسای هدی یزیچ مه ایآ؟ دسریم مرطن هب نینچ؟ متسین هدی کی مه مدوخ نم ایآ یلو مینادیم دوح یاه هدی هدراد ار مدوخ نم ناواناز تمسق، قارب همکچ تفج کی کون میناوتب یوگ هکنانچ مشاب هداد مل تحار یلدنص کی رد یوم رات دنچ، تسردود، تکاژ یاهنیتسآ اصوصخ تکاژ کی زایشخب، اههمکد، هقیلج کی، راولش کی هدی ینعی، مبرم یسح روص نیاهعومجم دوح نم ایآ. مینیبب ار دوح ینیب مه بم حرط و شیر هدی کی مه نآ. مینیبم فرط نآ رد مه ار یزیم یوگ هک دسریم مرطن هب روط نیانینچمه؟ بکرتم تااعابطنانآ زا یاهعومجم مه نم رگم اریز، مرادن مزیم اب یدایز توافت عقاو رد مه مدوخ نم. تسای زایکی ناوتیم هنوگچ؟ تسایچک اه هدی نیاهدراد تروص نیارد یلو. متسین هدی کی ینعی، یسح نم هک دشاب ینامه دیاب بختنم هدی نیارچ؟ دیزگرب هیقب هدراد ناوونع هب و درک ادج ار اه هدی نی [«نم» ینعی] ناوونع نیاهب میناوتیم، مدناوخ زیم هک ار هدی نامه ایآ؟ ممانب «نم» ار نآ مراد تسود دشاب یزیچ دیاب اه هدی هدراد؟ دنتسه هدراد جاتحم اه هدی ارچ الصا، اهنیا مه زایدع؟ منک باختنا دنمزاین هک لقتسم یزیچ ینعی؛ دشاب زیامتم دنهدش هتشان هک اه هدی دوح زایاساسا و اتاذ هک یوس ودره یار رگیدی راب. تشان دهاوخن دوجو اه هدی هدراد رگیدی، دشاب هدی یزیچ مه رگا. دشابن هدراد اه هدی اریز، تشان دهاوخن دوجو مه اه هدی، دشاب هتشان دوجو اه هدی هدراد رگا. دشاب رابتعایب عازن دوح دهاوخن مه یتیر، دشابن نارمکح رگا. دنوش دوجوم تسین نکم، نآ نودب و دنهدنراد جاتحم هدرنک ساسحا لباقم رد ساسحا هب راجان هک یقلعت و یگتسباو، دشابن راک رد یاهدراد رگا.

دهاوخ لقتسم ء يش ،میدیمان هدی ا هک ار هچنآ تروص نی ا رد ،تفر دهاوخ نیب زا زین میهدیم تبسن میوش لئاق مدیمان «نم» ار نآ هک یئیش یارب صاخ یفصو هک تشاد میه اوخن مه لیلد .دوب

نودب شیامن نی ا ؟تسا نکمم هدننک هب رجت نودب هب رجت دوجو ای ا ؟تسا نکمم یزیچ نیچ ای ا یلو ندش ساسحا اب درد ؟تسا نکمم دنم درد صخش نودب درد دوجو ای ا ؟تسا یشیامن هنوگچ یچاشامت عم و تسین نم هدی ا هک تسه یزیچ اچنی ا رد یلو .هدننک ساسحا مه ندش ساسحا اب و تسا هارمه نکمم ای ا رگید فرط زا .نم دوخ نامه ینعی ،دشاب نم هشی دن ا و نم کاردا قلعتم دناوتیم فصولا نآ رگید شخب هک یلاح رد ،مشاب مدوخ یصخش کاردا هزوح تایوتحم و نیماضم زا یشخب نم تسا نکمم متسه هام ندید لاح رد نم میوگیم هک یتقو ای ا ؟دشاب هام [هدی ا] سوسحم تروص الامتحا و تسا یه اگا کی رب لمتشم مکح نی ا تسخن شخب تروص نی ا رد ؟دتفا قافتا یزیچ نیچ تسا روصتمان الماک بلطم نی ا ،فصولا عم .روطنیمه و متسه نم دوخ رگید راب یه اگا نی ا زا یشخب .دشاب یرگید نورد رد یکی هک هبعج تیاه نیب دننام ،مشاب مدوخ نورد رد لکش نیب نم هک تسا مدوخ هدی ا نم .تسا مزال نم تیاه نیب دادعت هکلب تسین نیب رد نم کی اهنت تروص نآ رد اریز رضاح لاح رد هک ار قیدصت نی ا الثم ،منکیم حرطم مدوخ دروم رد ار قیدصت هک یتقو و .متسین هدی ا ،تسین نم یه اگا یوتحم و نومضم هک تسا یزیچ دروم رد یرواد نی ا ،منکیم ساسحا یدرد چیه راهطا یبلطم شدروم رد هچنآ تسین یروض نیاربانب .تسا نم دوخ دروم رد هکلب ،تسین نم یدرد نآله نیمه هک منکیم روصت نم رگا هک دوش لاکشا تسا نکمم یلو .دشاب نم هدی ا منکیم ؟تسین هدی ا کی زیچ نامه ای ا و درادن نم یه اگا یوتحم رد یزیچ هب هراشا «نم» هملک ای ا ،مردان رد یلو ،دشاب هارمه «نم» هملک هدی ا اب یه اگا رد صاخ هدی ا کی تسا نکمم ،دشاب نیچ تسا نکمم یاه هدی ا هدنراد هکنانچ ،متسه نم نآ هدنراد و اه هدی ا ریاس نیب دوب دهاوخ یاهدی ا مه نی ا ،تروص نی ا هک یزیچ نیب دیاب .متسین یکی مدوخ هدی ا اب یلو مراد یاهدی ا مدوخ زا نم .متسه زین یرگید قرف تقد هب تسا نم هشی دن ا قلعتم هک یزیچ اب تسا نم هدی ا ینعی نم یه اگا نومضم و اوتحم تسا نکمم ،تسا نم یه اگا یوتحم و نومضم هب قلعتم هچنآ طقف هک لصا نی ا سپ .تشاذگ بذاک تسا یلصا ،دوش عقاو نم هشی دن ا ،نم کاردا قلعتم

تسا ییاه هدی ا لقتسم هدنراد مه یرگید سک هک تسا هدش نشور رما نی ا قیدصت یارب هار نونکا مردارب هرابرد یبلطم رگا .منکیم هابتشا و دوخ اب ار وا هدی ا یلو ،مراد یاهدی ا صخش نی ا زا نم .تسین مراد وا زا هک یاهدی ا هرابرد ،منک نیاب

تلعت تفای یپ رد و دنکیم هچلاعم ار وا هک یکشزپ یلو ،تسا دوخ درد هدنراد ،دراد یدرد هک یضیرم ار درد نآ دناوتیم ،شدوخ ندرک سحیپ اب هک دنکیم روصت و .تسین درد نآ هدنراد ،تسا درد صخش درد رب تلالد تسرد هک دشاب یاهدی ا کشزپ نهذ رد هک تسا لمتحم الماک .دشخب نیکست .تسا نآ درب نیب زا دصرد کشزپ هک تسین یزیچ نآ نی ا ،تسین درد دوخ نی ا یلو ،دنک دنم درد زیمت رگیدکی زا ار رما هس دیاب اچنی ا رد .دنک تروشم مه یرگید کشزپ اب تسا نکمم کشزپ نی ا هدی ا موس ؛دراد درد نی ا زا تسخن کشزپ هک یاهدی ا مود ؛تسا نآ هدنراد دنم درد صخش هک یدرد ،لوا ؛داد لمات قلعتم یلو ،تسا مود کشزپ یه اگا یوتحم هب قلعتم عقاو رد ،رخآ هدی ا نی ا .درد زا مود کشزپ نیچ تسا نکمم مه یشاقن کی هکنانچ ،دنکیم کمک لمات رما هب هکلب تسین و ا قیقحت و اراد ار درد دوخ کی چیه یلو ،تسا کشزپ و د ره هشی دن ا کرتشم قلعتم ،دنم درد صخش درد .دشاب ء يش تسا نکمم مه هدی ا کی هکلب ء يش کی اهنت هن هک دیمهف دناوتیم اچنی ا زا .دنتسین دنتسین اراد ار هدی ا نآ هک دشاب یدارفا یارب هشی دن ا کرتشم

یزییچ دناوتن و دشی دن یب دناوتن ناسنا رگا .دباییم لوقعم یهجو تروص نی ا هب بلطم نم رطن هب و ینورد یناهج یاراد یو ،دنک ذخا دوخ هشی دن ا عوضوم و قلعتم ناونع هب تسین نآ هدنراد شدوخ هک ار هک تسا نی ا نم روصت ؟تسین هابتشا کی رب ینتبم رما نی ا ای ا یلو .دوب دهاوخ ینوریب هن نم هدی ا نآ هک تسا یزیچ رب قبطنم و ءازابام یاراد ،مراد نهذ رد «مردارب» هملک اب هارمه هک یاهدی ا دروم نی ا رد هک تسین لمتحم ای ا یلو .میوگب ینخس شا هرابرد دناوتیم هک تسا یزیچ و تسین

نامدوخ هتساوخ مغر یلع ام دروم نیا رد. دتفایم قافتا یتهابتشا نینچ؟ مشاب هابتشا راچد مه تسد ینوری طیحم کی هب هک یاهلحرم نامه رد. تسا روطنیا اعقاو هلب. میوشیم یفابلایخ راچد یرتشیب فالتخا اب هجاوم اچنیا رد. میهدیم رارق یهابتشا نینچ ضرعم رد ار دوخ، مینکیم ادیپ زا یرصب ساسحا کی هک مرادن یدیدرت [الثم]. میوشیم ینوریبناهج و نامدوخ ینوردناهج نیب مغر یلع اما. مرادن، مینیبیم ار ومیل تخرد گرب کی هکنیا رد ینیقی نینچ یلو، مراد زبس گنر یور ره هب، چراخناهج چرفت رد هک یلاح رد، میرادن یدیدرت ینوردناهج دروم رد ام، روهشم تایرطن راوشد نیقی زا لامتحا صیخشت، دراوم یرایسب رد همهنیا اب. دراد یمنرب نامرس زا تسد یدیدرت و مینک یرواد چراخناهج ءایشا دروم رد تراسج و تارج اب میناوتیم هک تسا بیترت نیا هب و، تسا یتراسج نینچ، هابتشا رطخ لامتحا اب یتح دیاب، میوش راچد یرتگرزب رطخ هب هک میهواخن رگا. میزروب.

دنشاب هدی، ام کاردا تاقلعتم همه هک تسین روط نیا: میریگیم هجیتن نینچ قوف تاطحالم زا هک رمانیا قیدصت زا ارم زیچ چه نونکا. متسین هدی کی مدوخ، متسه میاه هدی هدنراد هک نم هک یمانه و. مینینچ مدوخ نم هک روط نامه، درادیمن زاب دنتسه ییاه هدی هدنراد مه رگید صاخشا لباق رگید نم هدیقع هب هک یوق ردق نآ، دوب دهاوخ یوق رایسب لامتحا، دوش هداد ناکما نیا یمامت ای؟ تشاد دهاوخ دوجو خیرات مان هب یملع ای آ تروص نیا ریغ رد. تسین نیقی زا صیخشت هب اهنت زین یعیبط مولع؟ دنایم یقاب هچ نید زا؟ تخیر دهاوخ ورف یقوقح و یقالخا تایرطن اریقیقت و تالمات سپ. دمآ دنهاوخر دیرگایمیک و ییوگرته لثم ییاهیوگ هئاسفا تروص رارق هطحالم دروم اریحوا ءیش دناوتیم هک نم زا ریغ رگید یاهناسنا دوجو صرف یانبم رب هک دن. نام دنهاوخ یقاب دوخ توق هب یساسا لالخ و فعض هنوگ چه نودب، مدرک حرطم دنهد.

زین نم زا لقتسم یروما ناونع هب اههشیدنا دوجو هب میناوتیم نیاربانب. تسین هدی زیچ همه هتشاد یشناد میناوتیم نم. دنمهفب ار اهنا دناوتیم نم دننام تسرد مه نارگید؛ مشاب لئاق هک روط نآ ام. دنشاب میهس نم اب نآ یوجتسج رد دناوتیم مه رگید دارفا یرایسب هک مشاب، میتسه یسح عابطانا کی یاراد هک هنوگ نادب. میتسین اههشیدنا هدنراد، میتسه اههدی هدنراد ار هشدنا کی، مینیبیم الثم ار هراتس کی هک روط نامه، فرط نآ زا، میتسین هشدنا کی یاراد گنچارف» هملک؛ مینک باختنا اریصاخ حالطصا دروم نیا رد تسا یضتقم نیاربانب. مینیبیم دوجو مه صوصخم ینهذ هوق کی دیاب اههشیدنا ندروآ گنچارف یارب (23). دروخیم راک نیا درد هب «ندروآ ندیشیدنا هوق، دشاب هتشاد.

هک ار هچنآ اریز، میروآیم گنچ هب ار اهنا هکلب، مینکیم داجیا ار اههشیدنا ام ندیشیدنا رد زا لقتسم الماک، منادیم قداص نم هک ار هچنآ. دراد قدص اب ار طابترا یرتشیب، ما هدیمان هشدنا، «تیعقاو، تیعقاو، تیعقاو». تسا قداص، میشیدنیا نآ هب یتح ای، منادب قداص ار نآ نم هکنیا تیعقاو. دروآ مهارف ملع یارب راوتسا یداینب دهاوخب رگا دروآ یمرب دایرف دنمشناد هنوگ نیا تالاح هب هتسباو هک اریزیچ انئمطم، دنمشناد یلو. تسا قداص هک تسا یاهشیدنا؟ تسیچ یاه هشدنا داجیا و قلخ ملع راک. دنایمن ملع یارب یراوتسا یانبم، دشاب دارفا یهاگآ ریغتم دروم رد اریضایر قداص هیضق کی دناوتیم ساناش هراتس. تساهنا فشک هکلب، تسین قداص - نیمز یور رد لقال - یسک ناشعوقو نامز رد هک هتشذگ رود رایسب ثداوح هب طوبرم تاقیقحت. تسا نامزب هشدنا قدص هک دنک نینچ دناوتیم یور نآ زا یو. درب راک هب، دنادب ار اهنا هک هدوبن. دشاب هدمآ دوجو هب شندش فشک اب قدص نآ تسین نکمم نیاربانب.

رواد لقال ای، دشاب رگید مولع همه لماش یسانشناور دیاب تروص نیا ریغ رد. تسین هدی زیچ همه و قطنم رب یسانشناور دیاب تروص نیا ریغ رد. دشاب یسانشناور مولع همه هرابرد ییاهن عبات اریضایر هک تسین نیا زا رتگرزب یهابتشا یلو. دشاب هتشاد تموکح مه تاضایر یهاگآ تایتحم و نیماضم و نهذ تالاح رد قیقحت هفیظو یضایر هن و قطنم هن. مینک یسانشناور ناهذا هن و (24) نهذ رد قیقحت اریود نآ هفیظو ناوتب دیش. دنرادن هدع رب، تساهنا هدنراد درف هک ار

ت.سناد

دشیدنی ب نآ هب ، دروای ب گنچ هب ار نآ هک تسا یسک دوجو هب قوبسم هشی دنا کی ندروآ گنچ هب یهآگآ یاوتحم هب هشی دنا هچ رگ . هشی دنا هدراد هن ، تسا ندیشیدنا لمع نیا هدراد سک نآ . دشاب هشی دنا هب فوطعم هک دشاب هتشاد دوجو یزیچ وا یهآگآ رد دیاب یلو ، درادن قلعت هدراد هشی دنا اب شوایسرپ یکلف تروص هکنانچ ؛ تفرگ هابتشا هشی دنا دوخ اب ار یزیچ نینچ دیابن یلو هب هن و تسام ینوردناهج هب قلعتم هن هشی دنا کی . تسین یکی دراد نهذ رد نآ زا یسک هک یاهدی . تاسوسحم ناهج ینعی ، ینوریب ناهج

دنوشیمن عقاو لوبق دروم ثیدح و فرحیپ ، دشاب ثحب یعیبط لوصحم هک مه دنچ ره ، جیاتن نیا زا زج ، دنتسین ام ینوردناهج هب قلعتم هک ار ییاهزیچ دروم رد تاغالطا بسک اهیضعب نم نامگ هب تخانش عب نم اهنت یتح و نیرت نئمطم ار یسح کاردا ابلاغ . دندادیم نکممان یسح کاردا قیرط ؟ دراد یاهدیقع نینچ یقح هچ هب یلو . دندادیم ، دنتسین ام ینوردناهج هب قلعتم هک ییاهزیچ ود یدروم چیه رد . تسا ینوردناهج زا یشخب مه نآ و ، تسا یسح کاردا یتاذ عزج سوسحم تروص اریز روص . دشاب هتشاد یهباشم سوسحم روص تسا نکمم هک دنچ ره ، درادن سوسحم تروص کی رفن سمل ای ندید نودب هک دشاب یدوجوم دیاش . دندهیم ناشن ام هب ار چراخ ناهج ییاهنت هب یسح ، مینبیم تسه هک اچنامه رد ار تخرد نالف نم هکنیا . دشاب هتشاد ار اهنا یسح روص ، اهزیچ ندرک هکنانچمه ، مراد نم هک تسا یسوسحم تروص رب ینتبم هتبل نیا ؟ دتفایم قافتا هنوگچ هدرپ ود زا کیره یور ، یکییزیف نایب هب . ممشچ ود اب ندید ینعی تسا ندید زا یصاخ عون رب ینتبم ود مه وا ، دنیبیم ناکم نامه رد ار تخرد نامه یرگید سک . دیآیم دوجو هب یصاخ ریوصت هیکبش رفن ود ام یئرم روص هجیتن رد . دنا یسح تروص ود هندنک صخشم هک دراد هیکبش یور رب ریوصت هب چراخ ملع رد ود ره ام لاح نیع رد . دندرگیدکی زا توافتم اصخشم هکلب ، دنتسین یکی اهنت هن م . مینکیم تکرخ [تخرد فرط هب] فرط کی

نآ هب دیاب هچ نآ . تسین یفاک یلو تسا یرورض اهزیچ ندید یارب یسح روص نتشاد انئمطم ؛ تسا نیمه دیاشگیم ام یور هب ار چراخ ناهج رد هچ نآ فصولا عم و تسین سوسحم رما دوش هدوزفا رما نیمه نوچ . دندامیم سوبحم شیوخ ینوردناهج رد سکره سوسحم ریغ رما نیا نودب اریز زا چراخ هب ار ام زین یسح روص کمک نودب یتح دناوتب تس نکمم ، تسا یعطق لماع سوسحم ریغ دیاب ، نامدوخ ینوردناهج زا چراخ رد . دزاس رداق اههشی دنا ندروآ گنچارف رب و دنک ییامنهاری ینوردناهج ره تخانش یارب . میوش لئاق زیامت سوسحم ریغ روما هزوج و سوسحم ءایشا زا هتشابنا ناهج نیب و میتسه زین یسح روص جاتحم ، ءایشا یسح کاردا یارب یلو ، میسوسحم ریغ یزیچ جاتحم هزوج ود و ءایشا تخانش یاههار توافت نیاربانب . دنتسه ام نوردناهج هب قلعتم الماک زین روص نیا ناهج هب طوبرم هکلب تسین [اه هشی دنا و ءایشا] اهنا دوخ هب طوبرم ائدمع ، اههشی دنا تخانش ناونع هب هشی دنا ندش حرطم زانام هک تسین مهم نادنچ توافت نیا نم رطن هب . تسام ینوردناهج ، دوشب ، تسین ینوردناهج هب قلعتم هک یرما

یناهج ، تیلعف ناهج . تسین دنوشیم هدیمان «لعلفالاب» الومعم هک ییاهزیچ عون زا املسم هشی دنا رثا نآ زا الباقتم زین دوخ و دهیم شرییغت ، هدرک لمع کی نآ رب ءیش نیا نآ رد هک تسا هک ار یزیچ الومعم ام . دهیم خر نامز رد هک تسا یدنیآرف اهنا مه . دباییم رییغت ، هتفریذپ ؟ تسا نامزیب ایآ ؟ تسا ریغتم هشی دنا کی ایآ . مینادیم لعلفالاب ، دشاب رییغتیپ و نامزیب و یگشیمه و نامزیب ، مینکیم نایب سروغاثیف هیضق بلاق رد ار نآ هک یاهشی دنا انئمطم المثم ؟ بذاک دعب هام شش و دناقداص زورما هک درادن دوجو ییاه هشی دنا رگم یلو . تسا رییغتیپ هن . دوب دهاوخ بذاک دعب هام شش انئمطم ، تسا زبس یاهگرب زا هدی شوپ تخرد نیا هک هشی دنا نیا ییاهنت هب «تسا زبس یاهگرب زا هدی شوپ تخرد نیا» تاملک . تسین یلوا هشی دنا نامه نیا اریز ندرک صخشم نودب . تسا نآ عزج زین نخس یادا نامز اریز ، دنتسین یفاک هشی دنا لیکشت یارب نامز نآ رد هک یاهرازگ طاق . درادن دوجو یاهشی دنا الصا هکنیا ینعی ، درادن دوجو لماک هشی دنا ، نامز

یاهشیدنا نیچ رگا و .تسا هشیدنا کی نیبم ،دشاب لماک تهج ره زا هک یاهرازگ ،دشاب صخشم ترابع رد لاح نامز نیاربانب .تسا قداص هشیمه هکلب ادرف و زورما طقف هن ،دشاب قداص زورما .تفگ نیچ ناوتب رگا ،نامزیب تسا ینامز هکلب ،دنکیمن هراشا هندیوگ نامز هب «تسا قداص» زا دیاب ار زیچ ود ،میزیهرپب «قداص» هژاو دربزاک زا و مینک هدافتسا یرابخا یاه هرازگ زا طقف رگا هدمآ هرازگ رد تسا نکمم هک نامز ندرک صخشم .قیصت و هشیدنا نایب ؛میهد زیمت رگیدکی ار نآ هرازگ قیصت و یرابخا تایه زا هدافتسا اب هک قدص ؛تسا هشیدنا هب طوبرم طقف ،دشاب یناعم ،نابز یجیردت رییغت لیلد هب یدحاو تاملک تسا نکمم انئمطم .تسا نامزیب ،میمهفیم نابز هزوح هب طوبرم رییغت نیا لاح ره هب یلو ،دننک نایب ار یرگید هشیدنا ،هدرک ادیپ یرگید [اه هشیدنا هن] .تسا

،دراذگ ریثات ام رب وا هن و تشاذگ ریثات نآ رب ناوتب هن هک ریذپانرییغت و یمئاد یرما دوجو یلو ات و تسا تیلعف زا یهت تسا رثایب تهج ره زا و یلک روط هب هک یزیچ ؟دراد یشزرا هچ ام یارب رظن دروم ام اب شتسبسن رگا مه نامزیب رما یتح .تسین دوجوم الیصا ،تسا طوبرم ام هب هک اچنآ هچ مرواین گنچ هب زگره ار هشیدنا کی نم رگا .دزیمآرد ینامز روم اب یقیرط هب دیاب ،دشاب وا و مباییم نآ اب یتسبسن نم هک تسا هشیدنا کی ندروآ گنچ هب اب ؟تشاد دهاوخ نم اب یتسبسن نیا هب زورید ،منکیم کاردا یصاخ وحن هب زورما هک ار یاهشیدنا تسا نکمم .نم اب یتسبسن زین ام هک تسا نکمم اما .تسین رظن دروم ضحح ینامزیب اچنیا رد هتبللا .مشاب هدرکن کاردا تروص تارییغت هک مینادب نامزیب ار یزیچ و میوش لئاق توافت یتاذریغ و یتاذ فاصوا نیب میهواوخ هک تسا یتاذریغ تروص رد هشیدنا کی تفص .دند رییغت ار شا یتاذریغ فاصوا اهنت نآ رب دراو .دشاب نآ هجیتن ای نارگید هلیسو هب شنندروآ گنچ هب نامه

ذخا قداص رما کی ناوونع هب و دوش هدرآ گنچ هب هک قیرط نیا هب ؟دنکیم لمع هنوگچ هشیدنا کی ینورد ناهج رد مه یرگید حیاتن تسا نکمم هک تسا هدنشیدنا نورد ناهج رد یدنیآرف نیا .دوش دزاس راکشآ ار دوخ مه چراخ ناهج رد و دوش دراو هدارا ورملق هب تسا نکمم نیچ مه و ،دشاب هتشاد هجیتن تسا نکمم ،مروآ گنچارف دوشیم نایب سروغاثیف هیضق اب هک ار یاهشیدنا نم رگا الثم یارب هدشدا ی هیضق زا نآ رب هوالع و مسانشب قداص هیضق کی ناوونع هب ار نآ هک دشاب نیا هک دهیم ناشن نیا .دوش یمرج ندرکادیپ باتش هب رجنم هک ،منک هدافتسا زین میمصت نتفرگ رب اهناسنا ریثات نیرتشیب .دنوشیم تیاده یرواد و ندیشیدنا هلیسو هب هنوگچ ام لامعا رارقرب طابترا رگیدکی اب اههشیدنا قیرط زا مدرم .دریگیم تروص اههشیدنا قیرط زا رگیدکی نیا و دننکیم داجیا یتارییغت چراخ ناهج نیمه رد اهنآ ؟دننکیم نیچ هنوگچ اهنآ .دننکیم کی هک دهیم اهنآ هب ار ناکما نیا و دریگیم رارق نارگید کاردا و ساسحا ضرعم رد مه تارییغت گرزب ثداوح تسا نکمم ایآ .دننک ذخا قداص یاهشیدنا ناوونع هب ار نآ و دنروآ گنچ هب ار هشیدنا تیلعف هک یروما ار اههشیدنا ام فصولا عم یلو ؟دشاب هداد خر اههشیدنا تطاسو نودب ناهج خیرات ،ندرک نایب ،یرواد ،ندیشیدنا هک یلاح رد ،دنرادن اههثداح اب یراک ارهاط اهنآ اریز ؛مینادیم دنرادن .دنتسه اهناسنا هب طوبرم هک دنتسه یروما ندرک لمع یلک روط هب و ندرک کاردا

نداد زا یسک هب شکچ نداد ردقچ !تسا توافتم هشیدنا کی تیلعف اب شکچ کی تیلعف ردقچ هتفرگ گنچ هب ،دوشیم لقتنم یرگید هب یسک رایخا زا شکچ !تسا توافتم وا هب هشیدنا رییغت عضوم و ناکم تهج زا شیزاجا تیلقوم بیترت نیدب و دنکیم لمحت ار راشف ،دوشیم لرتنک زا نتفای لاقتنا اب هشیدنا .تسین قداص هشیدنا دروم رد اهنیا زا کی چیه .دباییم رد ،دیآ گنچ هب یاهشیدنا یتقو .درادن نآ رب یلرتنک الیصا ناسنا اریز ،دوشیمن چراخ هدند لاقتنا شدوخ تیهام ثیح زا یلو ،دنکیم داجیا هدرآ گنچ هب ار نآ هک یسک ینورد ناهج رد یرییغت طقف زاغآ یتاذریغ فاصوا رد طقف دوشیم داجیا نآ رد هک یتارییغت اریز ،دننامیم یقاب هدروخن تسد نانچمه - درادن دوجو مینکیم هدهاشم اچ همه رد یکیزیف یاهندیآرف همه رد ار نآ هک یزیچ اچنیا رد .تسا نآ ءایشا تیلعف اب اهنآ تیلعف یلو دنتسین تیلعف زا یلاخ هرسکی اههشیدنا .لب لاقتم ریثات ،دسریم ام ملع هک اچنآ ات لقالل ،نآ نودب و دباییم ققحت هدنشیدنا لمع اب اهنآ تیلعف .دراد قرف



ار اهنآ هکلب ،دنیرفآیم ن ار اهنآ هدنشیدن صخش همهنیا اب .دنام دنه اوخ یقاب ریثاتیب نانچمه قداص دروآ گنچ هب ار اهنآ یاهدنشیدن هکنیا نودب دنناوتیم اههشیدن .دنکیم ذخا دنتسه هکنانچ گنچ هب هک دشاب نکمم رگا لقالل ،دنتسین تیلعف زا یلاخ الماک مه تروص نیا رد یثح و ،دنشاب دنسرب تیلعف هب بیترت نیا هب و دنوش هدروآ

## اهتشونپ:

۱. تساهدش همجرت Thoughts " هب یسیلگنا رد هک تسا Der Gedanke " یناملآ هب هلاقم ناووع ۱۰ .میاهرب راک هب ار «هشیدن» نآ همجرت رد ام هک تسا هلمج یانعم Der Gedanke " زا هگرف روظنم

## ۲. Cologne Cathedral

۳. ای مک ار هشیدن هژاو نم عقاو رد ؛دشاب بذاک ای قداص هک تسا یزیچ مکح :دنیوگیم هکنانچ ۳. هک دوش نشور نیا زا دعب مراودیم .مربیم راک هب ناناد قطنم یاه هتشون رد مکح یانعم هب شیب و قداص هب نآ میسقت رب ینتبم هک مکح زا نییبت عون نیا هب .ما هدیگزرب ار «هشیدن» هژاو ارچ نیرتاوتحم مک ،مکح هب طوبرم یاه میسقت نیب رد هک دناهتفگ و دناهدرک لاکشا تسا بذاک رگا .دراد یقطنم لاکشا هچ میسقت نیا قیرط زا نییبت نداد تسد هب منادیم نم یلو .تساهنآ هک دوش مولعم ادعب دیاش ،دهدیم ناشن ار هار قطنم رد هک دشاب «قداص» هژاو نیا ،متفگ هکنانچ .تسین تیمها مک هدش دای میسقت

۴. نابز روتسد رد .مربیم راک هب ،دنربیم راک هب نابز روتسد رد هک ییانعم هب ار «هلمج» هملک ۴. ناوتب هک درادن ییانعم ییاهنت هب بلغا وریپ هلمج اما .دریگ یمرب رد زین ار وریپ یاه هلمج ،هلمج ییانعم نینچ تسا وریپ هلمج لماش هک بکرم هلمج هک یثروص رد ،درک لاؤس نآ بذک ای قدص زا دراد

۵. هملک هک یسراف سکعرب ،دریگیم رارق هلمج زاغآ رد الومعم ییاپورا یاهنابز رد ماهفتسا هملک ۵. م - .دیآیم هنع مهفتسم زا سپ الومعم ماهفتسا

۶. اب .تسا هناخ رد میونشیم خساپ ،تساجک نسح میسرپیم یثقو الثم هک تسا نیا هگرف دارم ۶. م - .تسا قداص یاهلمج هک مینکیم ادبپ تسد تسا هناخ رد نسح هلمج هب اتیاهن خساپ نیا

۷. و دوشیم ذخا مالک تفص ناووع هب یهاگ بذک ای قدص ،دنا هتفگ زین یمالسا یامکح هکنانچ ۷. یف لوظملا .ک.ر .تسا ود نآ ندوب مالک تفص هب رظن اجنیا رد و .ملکتم تفص ناووع هب یهاگ ،اتیب ،مق ،یروادلا عب تکم ،تسفا عبط ،ینازاتفتلا دوعسم نیدلادعس .حاتفملا صیخلت حرش م - 38 ص

۸. دیاش .تسا هدشن هدهن زیامت یثسرد هب مکح و هیضق نیب نونکات هک دسریم رظن هب نینچ ۸. دنک قیدصت رب تلالد هک یئزج چه یربخ تالمج رد اریز .دشاب نابز ییاسران هب طوبرم هلاس نابز رد .دوشیم هدیماه مالک هیربخ تایه زا دراد دوجو مه قیدصت یربخ هلمج رد هکنیا .درادن دوجو زیامت تاملک بیترت قیرط زا یلصا تالمج زا یعبت تالمج هک تسه زیامت نیا یناملآ قیدصت رب لمتشم تسا نکمم مه یعبت هلمج کی هک تشاد رطاخ هب دیاب دروم نیا رد .دنوشیم هشیدن کی نیبم ییاهنت هب کی چه ،یلصا هلمج هن و یعبت هلمج هن ابلاغ یلو .دشاب .تساهشیدن نیبم اهنآ زا بکرم هلمج هکلب ،دنتسین

۹. تالمج همه هک تسا نآ ،دنا هتفگ ناققحم زا یضعب هکنانچ ،بلطم قح :ینازاتفت هتفگ هب ۹. قدص ضیقن هکلب تسین هلمج لولدیم مه بذک و دنرادن تلالد قدص رب زج طفل تهج زا یربخ رب قداص دیق ندوزفا ،دراد یتلالد نینچ شدوخ یربخ هلمج رگا و 44 ص ،نیشیپ ،ینازاتفت .تسا

م. - دوب دهاوخ دئاز نا

لوصولاً جهانم. عیسی دصتالای وه وهالای ل لدت عیلمحلالمجالی هیف: ام نویلوصا هتفگ هب ۱۰. 117 ص، 1 ج، (ه) ینی مخامام، لوصولالملع لای

د دصرد ملګرتم هک هچنآ هب ،تسا هتفګ خیش هکنانچ ،بذک و قدص :ینازاتفت هتفګ هب ۱۱. هرکز امک بذکل و قدصل مټ :تسا نینچ و ا ترابع نیع .دوشیم طوبرم تسا نیفن ای تابثا 43. ص ،نیشیپ کردم - .هیفن و ا هتابثا ملګرتم ل دصق ام یل نا هجو تی ام نا خیشل

۱۲. «مدرک تفایرد ار باتک نم» دوش هت فگ «داد نم هب ار باتک» دیوگیم هک یا هلمج یاج هب الثم ۱۲-م.

၂၃. Dr Gustav Lauben

14. Leo Peter

## 10. Rudolph Lingens

16. Herbert Garner

اراخ گنس یاهعطق و دراد شنابطاخم لباقم رد ساننش ندعم کی هک ار یبوخ تیعیقوم اجنیا رد نم ۱۷. ناتسرد فک رد ار هشیدنا کی مناوتیمن نم .متسین اراد ددیم ناشن اهنآ هب هنومن ناونع هب ار یف هک یزیچ .دندنک هطحالم تقد هب ار نآ بناوج و فارطا همه هک مه اوخب اهنآ زا و مهد رارق مناگدنناوخ هب دیاب مه نم و - دوشیم هئارا هدنناوخ هب (هشیدنا نامه ینعی) تسین ساوح اب کاردا لباق هسفن یریوصت هبنج .تسا هدش هدناجنگ نابز سوسحم بلاق رد هک یاهشیدنا - مشاب عناق رادقم نیمه راجان و یریوصت ار تارابع و ددنکیم تلخد سوسحم روما هشیمه .دنکیم داجیا یتالکشم نابز نابز هب ار دوخ نهذ هک مراچان زین نم و دیگنج نابز اب دیاب هشیمه نیاربانب .دنزاسیم بسانمان نشور ناگدنناوخ یارب مشاب هتسناوت مراودیما .تسین نابز نم فده اجنیا رد هچ رگا ،منک لوغشم .تس یچ «هشیدنا» زا نم روظنم هک منک

رگیدی علض ود روزجم عومجم اب ربارب رتو روزجم، هیوازل ا ثلثم کی رد هک هیضق نیای نعی ۱۸)  
م. - ت. سا

### 1λ. The Pythagorean theorem

## 19. My Pythagorean theorem

## ۲۰. His Pythagorean theorem

هک یتقو .دنکیم بسک نآ زا یاهشیدنا مه و دراد نآ زا یاهدیا مه ،دنبییم ار یزیچ هک یسک ۲۱۰  
اب صاخ یطابترا رد طقف هکلب ،دنیرفآیمن ار نآ دشیدنایم نآ هب ای دنکیم بسک ار یاهشیدنا  
ننشاد ای زیچ کی ندید زا توافتم الماک یطابترا .تسا هتشاد دوجو البق هک دریگیم رارق یزیچ  
نآ زا یاهدیا .

هزاجا نابز عبط .تسا یراعتسا «یهآگآ یاوتحم» هزادنا نامه هب زین ندروآ گنچارف حالطصا ۲۲. تسناد نم تسد یاوتحم ناوتیم مراد تسد رد هک ار هچنآ انئمطم .دهدیمن ار یرگید هژاو زا هدافتسا و نم تسد ناوختسا و تشوگ هکنیا زا رت هئاگیب و توافتم الماک ییانعم هب نآ ،لاچ نیع رد یلو

تسا نم تسد یاوتحم ،دنه‌دیم لی‌کشت ارم تسد یاوتحم اهنآ تاکرح

۲۳. The mind

زا یسراف هلاقم دولناد

<https://hawzah.net/fa/Article/View/88180/>

---

#2 ینی‌بزاب

... طسوت 15:02:55 2025 لی‌روآ 10 هدش داج‌یا

... طسوت 15:27:29 2025 لی‌روآ 10 هدش یناس‌رزور هب